

خندگري ميللی و پښتو ژبې چې مکي خوښه ر. کاروان عومر کا کسور

له دوو هاوې جياوازو پښتو گرافېکم په گډوډو، کې هېي نووسيندکي (ئارام سديق) و له بارې (چې مکي خوښه ر) وې. ئېگړې له لام سېر نيې، ئو و خندگرې به زمانې ميللی، ئو زمانې ئېژانې خېک له ناوېندې کېمېايېتيېکاندا به کارې دنن، له بارې چې مکېکانو بدوېت، کې هر خېم هېوېم داوې له کتېبې (گېانېوېکې کاتي به دايېلېگېکې بډوېوام) دا هېموو ئو چې مکېانې هېبگرمېو و ئاستې شاراوېکانيان دېرېخېم، کې ئو و فېلې داوې، بېام به ودا هېشتا بډوېوام، بگرې دېستي له و هېنېگرتوو به پېوړې چاکې و خراپې، کې ناوم ناوې (پېوړې چوخ)، نووسېران هېبسېنگېنېت، تا بېميان بېت داهېنېري مېزن و ئوويان به مايېپووج بزانونېت، بېي به پېويستي دېزانم وېک خوښه رېک له سېر ئېم پښتو گرافېشيدا هېوېستې بکېم و هاوکات له ديدگې خېمېو بېاسېک له بارې (چې مکي خوښه ر) وې بنووسم. ديارې له بېره مېکاني پېشوويشمدا ئو چې مکې ووبېووم بووېتېو و دېتوانم بېم له لې دايېلېگې لېگې کېمېک سېرچاوې گرنگېو له وې دواوم، بې تايېتي له کتېبې (کوشتنې فيل و پاراستنې دووکاني شووشوات) دا، کې دېبېتې پايېشتې ئېم با بېتېشم.

سېرېتا با پښتو گرافېکې (سديق) وېک خې بنووسيندو:

{بېگومان پېلېنکردنې خوښه ر، يېکېکې له سېخترين پېلېنېکان، بېو پېيې خوښه ر بوونېوېرېکې سېختې له ژېر چېتري چېند پېناسېيکدا کې بکړېنېو، بېام له وېوې گشتيېکېيېو و بې وردېوونېو له سيمای دېرېوېيان دېتوانين بې سې شوې پېلېنيان بکېين، کې ئووانيش ئېمانېن: يېکېم "خوښه رې کاتي". دووېم "خوښه رې پېچې پېچې" (اگوزېر). سېيېم "خوښه رې هېميشېي".}

له ژېرېوې ناوې خې نووسيو و ئامازې بېو داوې، گېيې له وتارېکېو و وېرگيراوې.

هېو دېدېم له مېوېو نووسيندکېم به دوو تېوېرې دابېش بکېم. له تېوېرې يېکېمدا ناوېرېکې پښتو گرافېکې به هېمان زمانې کېمېايېتي

لځک د د م و . واته زمانى منيش ل ر دا ساد ي و ب ئ و ي لاي ن
پک نيناويي کى پشان بدرت. ل ت و ر ي دوو مدا، ک بند ت ي و
و پشتريش گوترا باسک ل بار ي (چمکى خو ن ر) و د نوو سم.
م ب ستم ب م چ ن ئ و چ م ک ي ل کات کدا ک م م ک گ ي ل ناو
فلسف دا ه ن و ک م م ک بيرم نديش پ و ي خ ر يک بوون، ل لاي
خ ن گري ميللى د چ ت ئاستى ميللى و ب زمانى ئ ژان و سف
د کر ت.

ل ر دا د م و ت ب م وش ي (پ ز پ ز) م ل جياتى وش ي (ک ميديا)
ل ناو نيشان ک دا نوو سيو. ل س ر تا و ناو استى ه شتا کاندا
ک م م ک هاو بوو ين، ل (پارکى ووناکى) دا ک د بوو ين و، گ ي
خ ر يکى خو ندى کت بى ف ر گ ين، ب م زياتر کاتمان ب گفتوگ و
د برد س ر. (ه ش ن گ و زيرى)، (سائب ئ کر م)، (ف تحى ک ريم)،
(ئازاد ئ حم د)، (کاروان ک ي) و ه ي تر ئ ژان د ها تن. ه ن د جار
د ن گى ب ر زمان ئ و ان ي د يک ي ب زار د کرد. ئ و ا ر يک ي ک ل
باخ و ان کان توو بوو: (ئ و پ ز پ ز ي تان ل چي؟ خ يشتان
نازان چى د ن). ل م و کات ي ک کمان ب ب ه ي زان يار يک
ب چوونى د رد ب ي، ئ و ان ي د يک پ يان د گوت: (پ ز پ ز ي)، يان
(واز ل پ ز پ ز ب ن!) و ه ي د يک.

* * * *

ت و ر ي ي ک م:

(سديق) نوو سيو ي تى: (ب گومان پ ل ن ک ردنى خو ن ر، ي ک ک ل
س خ ترين پ ل ن کان).

ئا يا ل تو ئ ز ي ن و دا وش ي (ب گومان) با ي خى ه ي؟ ئ يا ناکر ت
گومان پ ش ب ت، تا ل زانراو و ب ر و ن زانراو ئا است ب ب ت؟
(سديق) پشتريش گوتو و ي تى پرسيار گ ر ن گ ن ي و ئ و ي پرسيار بکات،
ما ي پو وچ د ب ت، وک ل کت بى (گ ا ن و ي کى کاتى ب دا ي ل گ کى
ب رد و ام) دا با سم کردو و و ل و بار ي و ب ش کى تا ي ب ت م نوو سيو.
ئا يا بوو نوو س ر ک پرسيارى ل لا ب ن ر ب ت و ل بار ي (چ م کى
خو ن ر) يش و بدو ت؟ ب ، ئ گ ر ب و زمان ب نوو س ت. دواتر ل
ت و ر ي دوو مدا پشانى د د ين ئ و چ م ک چ ش م کى ب ف ي ل س ف و
خ ن د زان ف ر شتو و، ک ل ر دا خراو ت ئاستى ش م ک و ه ا ج
کراو.

د ن ت: (پ ل ن ک ردنى خو ن ر، ي ک ک ل س خ ترين پ ل ن کان).

جار با بـین پـلـنـکـردن لـ فیکری خـنـیدا شوـنی نیـ. پـسـتمـدـرنیزم سنووری نـوان ژانرـکـانی سـیـو و هـموو بـنـماکانی تـکـشکاندن، کـلـمـو پـلـن هـندـی دیکـ هـزی لـ دـست دا. واک (جاک دـریدا) پـی وایـ تـکـسـتـکان بـ شوک بـ یـکـدا چوون، شـتـکـلـو دـرچوو ماناکانـیان دـسـتنـیشان بـکـرن. چـمـکی دـقـئاوـزان (intentionality) یش هـر لـرـو هـاتووـتـ کـایـو و گـشـی کـردوو. (مـریس بلانش) و لـ چـمـکی (ژانری ئـدـبی) دـوانـت، کـ بـتا و ناتوانـت هـیچ کاریگـریـکی هـبـت، بـو مانایـی پـلـن پـوـندی بـ پـکـهـاتـی تـکـسـتـو نیـ. مادام ناواخنی تـکـسـت خـاوـنی بـونیادی تـایـبـتی خـیـتی، ئـو توخمی تـکـردنـوی پـلـنـکـردنی هـگـرتوو و وـریناگـرت، چـونـکـ هیـ دـرـوـیـ.

ثـا یا سـیر نیـ تـ پـشـتر ناوی کـمـمـک لـو فیلـسـفـانـت هـنا بن، کـ دـزی پـلـنـکارین، لـولایشـو و ئـو چـمـکـزق بـکـیتـو، بـ ئـو هـیچ لـ بارـیـو بـیت؟ شـتی سـیرتر لـودایـ، کـ ئـو لـرـدا پـلـن دـکـرت، ژانری ئـدـبی نیـ، بـکوو خوـنـر. دواتر دـگـوتـرت سـیرکـی لـ کوـدایـ. مـن هـر لـو کـتـبـی خـمـدا یـک بـشم بـ ئـو باسـ تـرخان کـردوو. بـچوونی کـمـمـک فیلـسـف و خـنـدـزم هـناوـتـو، بـ تـایـبـتی هیـ (لـان بارت)، کـ (سـدیق) خـی چـند جارکـ ناوی هـناو، بـ ئـو دوو دـبی گـرنگی لـو بارـیـو نووسـبـت، بـگـر بـ پـچـوانـو شـتی هـند سـیری گـوتوو، دـتـهـنـتـ پـکـنـن. (ئـگـر و نیـ، با بـتـ دـنگ!) ... خـنـدـزی ئـمـریکی، (جـنـان کـولـر: Jonathan Culler) لـ کـتـبی (بارت: پـشـکیـکی زـرکـورت: Barthes: A Very Short Introduction) دا دـتـ: (بـشـکی زـری کارکـانی بارت لـنگاوـنگ و خـاوـنی شـوازی ناوازن. هـگـری تـایـبـتـمـندـتی دـگـمـن و دـکـونـ دـرـوی سنووری ژانرکـانـو). (بارت) خـیشی لـ وـامـی پـرسـیارکـدا، کـ پـوـندی بـ سیسـتـمی کـتـبـخـانـو هـی، بـوای نـازانـرت بـرهـمـکـانی بـخـنـ چ خانـیـکـو، بـگـر هـیانـ لـ زیاتر لـ خانـیـکـدانراو؛ شـتی نـزیک لـوانـی گـوتـوون. گـفـتـوگـکـ لـ پا کـمـمـک گـفـتـوگـی دیکـی لـ کـتـبی (Roland Barthes: The Grain of the Voice, Interviews) 1962–1980) دا بـاو کـراوـتـو. پـرسـیارکـ بـم شـوـیـیـ: (سـرنـجـم داو کـتـبـکـانت لـ یـک شوـنی کـتـبـخـانـدا نـمایش ناکـرن، بـکوو لـ شوـنی جـراوـجـر دانراون، واک زمانـوانی، فـلسـفـی، کـمـمـناسی، ئـدـب و هیـ دیکـ. ثـا یا ئـو پـلـنـ ئـالـزکـاو بـ ئـو دـگـنـو، کـ شـوازی لـیـکنـزیکـردنـوی با بـتـکان دـگـرتـ

بـر؟) ... بـ (بـ) وـام دـاتـو و ئـماژ بـ (ژان پـول سارتر) دـکات، بـوـی ئـویش فـیلـسـف، خـنـدـز، شانـنامـنووس، گوتارنووس و هـی دیکـ بوو.

من لـ (سـدیـق) دـپـرسم، ئـاخـ دـتـوانـت لـبارـی پـلـنـکـاریـیـو چـند دـکـک بنووسـت، تا بزانیـن چـنـی لـ تـگـیـشتـو؟ دـکـرت لانی کـم بـ هاوـیـیـکی زیکـی خـی بـت مـبـستی لـو و شـیـی چـی؟ ئـایا لـر دا هـیچ شـتـکی لـو بارـیـو گوتـو؟ ئـایا تـنـانـت لـ ئـاستی سـتـسازیشـدا دروست دـریـبـیـو؟

(پـلـنـکـردنی خوـنـر، یـکـک لـ سـختـرین پـلـنـکـان). ئـمـ و شـیـکـمان هـی، ناوی (پـلـن) و دـمانـوت پـنـاسـی بـکـین. ئـایا دـکـرت بـین (پـلـن پـلـن)؟ نـدـکـرا بیـگوتـیـوایـی (یـکـک لـ سـختـرین کارکـان)، یان لانی کـم بـینووسـیـوایـی (پـلـنـکـردنی خوـنـر لـ پـلـنـکـردنی هـر شـتـکی دیکـ سـختـر)؟ بـوـدا ئـاوـیـناوی (سـخت) ی داوـتـ پا، مانای وایـ دـیزانـت، بـیـ هیوادارم پـمانی بـت. نازانم بـچی لـی شاردوویـنـتـو! پـلـنـکـاری پـوـندی بـ سیستمی کـخـسـتی کـتـبـخـانـو هـی. چ کـتـبـک لـ کو دابـنـت و چ ژمارـیـکی پـ بدرت؟ بـ ئـوانـی قـب و کـشـ لـ بـرچاو دـگـرن، دـشـ گـرنـگ بـت بزانیـن شـیـعـر چـن بنووسـرت و ئـمان لـ چـند و شـ پـک بـت، دـنا وکـ گوتـرا لای خـنـدـزانی جـیاوـازی، کـ خـنـیان لـ شوناس گـرتـو، سنووری ژانـرکـان کـ بووـتـو و ئـمیان لـویان وـردـگـرت. هـم لـ کـتـبی (گـانـوـیـکی کاتی بـ دایـلـگـکی بـردـوام) و هـم لـو گـفتـوگـیـی (شاخـوان سـدیـق) لـگـیـدا کردووم و لـ ژـر ناویشانی (ئـمان لـ تاکـدـنـگـو بـ فرـدـنـگ) دا چاپ کـراو، هـوـم داو بـ وردی لـو باسـ بدوـم.

ئینجا (سـدیـق) نووسیویـتـی: (خوـنـر بوونـوـرکـ سـختـ لـ ژـر چـتری چـند پـنـاسـیـکـدا کـ بـکـرـنـو). کاتـ دـگوتـرت (خوـنـر بوونـوـرکـ)، واتـ تاکـ، بـیـ (کـ بـکـرـنـو) هـی. پـویـست سـرتـایـی و شـکـان دابـلـژـنـو، تا سروشتی خـیان لـ دـست نـدـن، بـ مـرجـ هـتا بـ سروشتی خـیشـان بـگـنـو، هـشتا لـ ووی تـگـیـشتنی خـنـیـیـو پرسـیارمان دـمـنـت. تـ خـنـگـر بیت و کـمـک کـتـبت چاپ کـردین، ئینجا بـیت و خوـنـر بـ (بوونـوـر) بزانیـت، بـ من پـکـنـیـاویـی، کـ وکـ دواتر دـبین هـر بـ ئـاستی بـ بوونـوـری زانیو و بـ شـوـی مـرفـلـجـی بـنیویـتـی. بوونـوـر واتـ (Organism)، کـ مـرفـ، ئـاژ، و وکـ و هـی دیکـ دـگـرتـو. لـر دا مـبـستی مـرفـ. ئـو تـ نووسیویـتـی: (بـام لـ وو)

گشتیی ک ی و و ب و ردبوون و ل سیمای د ر و یان د توانین ب س ش و پ ل نیان بک ی ن .

ل ف ل س ف دا چ مک وات لای نی ناد یاری شت، ک ب سنوور و ل ب ژمار ئا است پک د ت. ئایا ب نموون چ مکی (د ستات) لای (ف ک) بریتی ل و ک ر ستانی حوکیان پ د کر ت؟ (س دیق) خو ن ری ل مر قدا ب رج ست کردو و. وات ئ وان ب شو ی فیزیکی ه ن و ک ت ب ب د ست و د گ ر ن، ک د توانیت بیان ژم ریت. ئینجا وش گ ل ی وک (ل و و) گشتیی ک ی و و ب و ردبوون و ل سیمای د ر و یان) ت نیا ب م ب ستی فریودانی خو ن ر نا، ب ک و و فریودانی ج ما و ر یز کراون، د نا هیچ ئ ر ک کیان ل ئ ست دا نی. د سا ئ گ ر ه یان، خ ز گ د هات و ل و بار ی و ب مان د دوا! با بزانی ئ و س شو ی ی چ ن، ک پ ل نی کردوون: { ی ک م "خو ن ری کاتی". دو م "خو ن ری پچ پچ" (ا گوز ر). س ی م "خو ن ری ه می ش ی". }

د ی گوت پ ل ن ک ر د نیان کار کی س خ ت، ک چی د بینین ه ر ز ر ئاسا ن. ئ ر مر ق ب و م ب ستی ئ م پ ر گراف، ب گ ر ه زاران پ ر گرافی ل م شو ی ب نوو س ت، پ ویستی ب و ردبوون و ه ی؟ ب ی د پ ر س م، چونک نوو سیو ی تی: (ب و ردبوون و ل سیمای د ر و یان). و ردبوون و ی ب چی؟ ه ر ک س کت بین، ک ت بی پ ی، خو ن ر و ئ و ی پ ی نی، فت. ئ و ی زووزو ب د ستی و د گ ر ت و د ی ه ن ت ق ر با غی، "خو ن ری ه می ش ی" ی، ئ و ی نا و نا و ه ی د گ ر ت، "خو ن ری پچ پچ" (ا گوز ر) و ئ و ی ک مجار پ ی د بینر ت، "خو ن ری کاتی" ی.

ئایا ل پ نجا کاندا خا و نی ک ت ب خا ن ی ک نا، ب ک و و خ و ز فر شو ک ی ب رانی ری، یان نا ن واک ی ت نیشتی ن ید توانی ب و ئ نجام ب گات، ک ه ن د ک ک س ب شو ی کاتی ک ت ب د ک ن، ه ن د ک جاروبار و ه ن د کیش ب ر د وام؟ ی ک ل خ س ت ت کانی خ ن ی میلی، ئ و ی، ک ت د توانیت ل ئاستی ک م ای تیدا ب ه ر شت کی دیک ی ب کار به نیت. ل پ نجا کان دوور ناک وین و پیا و کی ه زار د نین ب ر چاومان، ک د ی و ت ن کاو بفر شت. د چ ت گ ک ک ی ئ و ب ر و س رنج ل و ن کا و فر ش ی ئ و دات. ب ما و د گ ک ک و ب هاوس ری د ت: { ب گومان پ ل ن ک ر دنی ن ک خ ر، ی ک ک ل س خ ت رین پ ل ن ک ان، ب و پ ی ی ن ک خ ر بوون و ر ک س خ ت ل ژ ر چ تری چ ن د پ ناس ی کدا ک ب ک ر ن و، ب م ل و و گشتیی ک ی و و ب و ردبوون و ل سیمای د ر و یان

دټوانين به سه شوو پلټنيان بکټين، که ئوانيش ئمانن: يکم
"نکڅري کاتي". دووم "نکڅري پچ پچ" (اگوزر). سهيم
"نکڅري هميشه يي".

ايا هاوسري لاي ناپرسټ: (به چي، گيانکم، ته به به ئو ویش
ئمت نډزاني؟) ننگه ئو پياو هر به سروشتي ځي زماني
کوردي بزانت و ئو هلمانن نکات، که (سديق) کردووني. به نمون
وشي (پچ پچ) وک ئو له يک جودا ناکاتو، مادام ئاوو ناول.
هر ووها ئو پشکيپ ناست، که وک بينيمان يک ئرکي له ئست
نډرتوو، به کوو تنيا به فريودان نووسراو. څرگه ئوانه به
پرگرافه سرسامن، وک هاوسري نکاو فرلش لټيان دپرسی، ئر ته
شتکت گوتوو، ئم نيزانين؟ ايا وشي (پچ پچ: intermittent)
له شوې ناو، يان ئاوو ناولا به کار دت؟ دگوترت: (مام پچ پچ
له دډرگي دا؟) (منډاکی پچ پچ و له دايکه پچ پچ کی دچت؟)
(کتبه پچ پچ کی دنگي داو تو و به دسي څوکه). تا ئستا
نمزانيو به نډبڅرک گوتبتی: (جاران پياوکی درېر بووم، ئستا
هر وک تهپ څم... که وتووم ته بهر شقي ياري پچ پچم. فش نابم و
به هيچ کهس، چونکه تا به سي پم). ئرر (پچ پچ) هاوواتاي
(اگوزر: transient)؟

من له و کهسانه نيم سنوور به زمان و دبرين دادنن، بهام ئگ
بهم شوو يه لاسر گرتي زمانه وانيدا دوستم، ئو ته نيا دمت و
پشاني بدم ئم تگگيشتنه تا چ ئنداز يک ووک شه و چنیش
به ځي ددات له باري ئو چمکانو زانياري ساخت بهت وو.
زمانه ئم نووسينه له پناوي (شت) له سروشتي ځي دوور
که وتوو تو و، بهام زمانه ئو نکاو فرلش به ودا پو ندي به
(ژيان) وو هه ي، سروشتي ځي له دست نه داو. زانياري هه
نکاو فرلش که مان هيچ زيانک ناگه ي نټ، بهام زانياري هه ي ئم
نووسينه بيرکردنه وو به لاولا دبات.

ايا (سديق) تا ئستا ناوي چمکه کی هناول، که ئم څمان پشتر
باسمان له وو نډر دت؟ فیکري يک فيل ساف، يان هي څنډه زکی
ئدبيي په ناساندووين، بهين ئو يکه مجار له بار ي و
دخوښينه وو؟ ايا به زمانه ميلليي هر ئوانه ناستو، که
څمان پشتر نووسيومانن؟ ديار دواي ئو له ناوړه کياني به تا
کردوون. دواي ئو له ناوي ميلليان هه دکه شت، ئنجا به مان
دنه تو و. دکرا ئو وک څنډه زاني دي هم چنه کته به کی گرنگي
له زمانه کاني دیکو و و رېگه ابونا ي و هم ورد له باري که مکه

چمک و بینووسیا، کچی ئو ت نیتوانیو ب زمانی خ ی پرگرافکی هئند ووک ش داب ئت!

ئو ی یک پرگراف ل و گوتاری. ئا یا ل خ ی اد بینت ت و او ی گوتار کم ب بندرت، تا ب م شو ی بیخو نم و؟

ئستا دوو پرسپاری ز ر ساد دکین، ک ت و او ل ئاستی پرگراف کدان: ئا یا م رج ه ر ک س ر ز ر کتب بکت، خو ن ر کی قوو ب ت؟ ب لاک ی دیک یشدا ئا یا ناش کسان ک کم بخو نن و، بام خاو نی تگ یشتنی زیندوو و فر وان بن؟ ئر م رج ئ وان ی ل د ر و کتب بیان پ نابینرت، ل ما و ن یان ب ت و ن خو نن و؟ ئا یا ز ری ژمار ی کتب گرنگ، یان ج ری ئ و کتب بان ی د خو ن ر ن و؟ ئ و ه ی ل جیکی و ب (Style over Substance Fallacy) ناسراو. وات ه ی ل جیکی زا کردنی شو ب س ر ناو ر کدا. ئ و کات ی، ک ووخساری بریق داری شت فریومان دات. مر قی ئم ب ئ و ی وک (سدیق) بانگ ش ی ئ و بکات (هایدیگر) و فیل س فانی تری ناسیون، خ ی ل و ه ی ل جیکی دوور گرتوو و گوتوو ی ت: (ه ر شت ک بدر و شت و، م رج نی ز ب ت). ل کتب بی مندا یمدا نووسیوم ب م بستی فریودانی باو کم، ب ر د و ام کتب بی ف رگم ب د ست و گرتوو، ب ئ و ی ه ر بیخو نم و، ک ئ و م ب شو ی کی دی ل چیر کی (جیهان ل فنجانی قاو) یشدا ب کار ه ناو. ئا یا گوتار و کتب بی ئ و ه موو فیل س ف و خن د ز ی ل ب ره م کانیدا ناوی ه ناو، بوون ت ه ی ئ و ی ئم پرگراف ن نووس ت؟ ئر ئر گ ر چوار د ی ی ک ل و فیل س فانی خو ن د ب ت و، ئم پرسپاران د وروژ ن ت؟ کوا کاریگ ری ئ و کتب کوردیانی، ک پ ی گوتووین داه نانی م زن؟ ئا یا ن یخو ن د وون ت و، یان ئ وانیش ل ه مان ئاستی تگ یشتنی خ یدا نووسراون؟ با ب بین دروست ب ی چوو و ئ و س شو خو ن ر مان ه ن. د ی و ت چی ب و ئ نجام بکات؟ ئ و ک ی، پویستی ب زانینی ئم ئ نجام ی؟ ه ر ب ئاستی گرنگ ئم ئ و بزانی ن؟ ئگ ر وای، سیخو انی ئیم س ر کوتک ر کان ل پ ش ه موومان و داه ن رن، ب و ی د یان و ت بزانی ک چی و چ ند د خو ن ت و.

ل و ماو ی دا ه ند ک خو ن ر ی ئاسایی ک م م نووسین و قیدی نووس رانیان ه ر ب م بستی پ ک نین ب ناردووم. ه ند کیان هی (ئارام سدیق) و س دان یان هی (ئارام کاک ی ف لاج)، ک ئگ ر پ یان خ ش بزانی ئ و باب تان چین، ئاماد م پ یان ب م.

[illegible]

دیار نام وټ لټو زیاتر لټباری فیلم کوو بدوټم، بټټام مټبستم بټټم، کټ ئمټ لټناو دنیای نووسینماندا نموونټی ئم (دکټر فټرټحات) انټ زرن. جیاوازیی نټوان (دکټر فټرټحات)ی فیلم کو و ئوانټی خټمان، ئوټی، کټ ئم بټ ئوټی ویستبټتی، ئو ټټټی پټ دراوټ، لټ کاتټکدا ئوانټی ئټر بټ ئارټزووی خټیان پټی گټیشتوون. (فټرټحات) کاتټ وټک وټرگټ وټردټگیرټ و بټ کټوت لټ هټندټک هټوټست زگاری دټبټ، دټټټ: (من وام دټزانی پیشی وټرگټی زټر سټختټ، کټچی دټرکټوت تا بټټی ئاسانټ). بټ ټاستی ئمټ نووسین هټندټ ئاسان بوټ، کټ ساټانټ دټتوانیت بټ زمانی ټټزانټی خټټک چټند کټبټک بنووسیت و کټسانټکی زټریش، وټک ئوانټی بټ گوتټکانی (دکټر فټرټحات) سټرسام بوون، پټیان سټرسام بټن. ناوټ ناوټیش بټاوکردنټوټی پټرټگرافی لټم شوټی پټویستټ. کټمټټک لایک و کټمټنتی چټماوټر بټ دټست دټهټنیت و دټبټټ ناوټکی دیار.

تیش کا تہ ووبہووی ئم تگیشتنہ دہیتہو، بہ ناچاری دہت
لہو ئاستہا بدوہیت. ئایا دہکرت چاو لہم نووسینانہ بہشین، کہ
زانباریی ساختہ دہگہینن؟

* * *

تہوہری دوہم:

تہیری خوہنہر/وہرگر لہ ناوہاستی شہستہکانی سہدی ہیستہم لہ
فہرگی کہنستانس (Constance School) ی ئہمانیای خہرئاوادا چاو
ہہدہنت، کہ (ہانس ہہرت یاوس: Hans Robert Jauss) و (فہلفگانگ
ئیزہر: Wolfgang Iser) وک دوو خہنہز و تہیریستی ئہدی ہی
گہورہ لہ پکھہنانیدا دہینن. یکہمیان بایہخی بہ ئہستاتیکای
وہرگر (aesthetic of reception) و دووہمیان بہ خوہنہری ناوہکی
(implied-reader) داوہ. ئم دووانہ و ئہوانہی تہیش، کہ دواتر
ناویان دہہنرہت، ئہگر لہ ہہندک ووبہو جیاواز بن، ئوہ لہ
گہوہردا لہسہر ئوہ کہن، کہ دہت خوہنہر بہہای پہ بدرہت و ئو
بہہایانہیشی بہ بگہنہنہوہ، پہشتر لہسہر حیسابی نووسہر، بگرہ
لہسہر حیسابی تہکستیشدا لہی سہندراونہتہوہ.

پہویستہ ہہر لہ سہرہتاوہ بگوترہت ئہم بہ گشتی باسی چہمکی خوہنہر
دہکین و کہمتر ہہ دہچینہ قوہہایی تہیریہکانہوہ، کہ وک پہشتر
گوترا مہہستمانہ بہ پلہی یکہم ئوہ پہشان بدہین ئم چہمکہ چ
قورسایییہکی لہ لای فیلہسہف و خہنہزبان ہہیہ، لہ کاتہکدا
خہنہگری میللی تا ئاستی زمانی تگیشتنی ہہژانہی خہک، بگرہ
خوارتہیشی داہزاندوہ. خہ ئہگر پہویستی کرد بہ تایبہت لہبارہی
ہہر یکہ لہو تہیریانہوہ قسہی زیاتر بکہین، ئوہ لہ ئاییندہا
بہ خہشہاییہوہ بہ باسہکی لہم شہوہیہ دہگہنہہینہوہ. وک گوترا
پہشتریش لہو بارہیہوہ کارمان کردوہ.

بہوہدا ئوہ تہیریہیہ، یان دروستتر ئوہ تہیریانہ لہ کتوپہہکدا
نہہاتوون، بہہکوو لہ کہمہک سہرچاوی گہورہوہ ہہقوہاون، ئوہ
ناکرتہ ئہگر بہ کورتیش بہت، ئاوہیان لہ نہدہینہوہ.
استییہکی و پہویست دہکات تیشک بخہینہ سہر بہشہک لہو
سہرچاوانہ، تا پتر قوہہایی چہمکہکہمان بہ دہربکہوہت.

ئوہ چہمکہ ہہر لہ سہردہمی فہلسہفی یہنانیدا ئماژہی پہ دراوہ،
بہ تایبہتی لہ لای (ئہریستہ)، کہ ہہرسہ توخمی تہکست، نووسہر و
وہرگری باس کردوون، لہ کاتہکدا ہہیہ ہہر یکہیانہ دہرختووہ. پہی

وایه شاعیر له لایک به حقیقت و واقعیتو په پوښتو و له لایه کی دی به وگرځو. نو له کتبی (هونری شاعر)، له چوارچلوی شاعرۍ شان پیدا، که پوښتو به تراجیدیا و کمیدیاو، بایخ به چمکی وگر و ناستیکای وگر له وگرتنی تکست دات، به و بینه رانی شان نوی گرنګ له تاوتو کړنی کاری هونریدا د بین له چاو کړنو (Imitation) لایه نوی د روونی د گرتو خه، که وروژاندن و ناکاوی (Surprise) دهه نه. نو وانه له شوو ترس (fear) و بزبۍ (pity) دا درد کون. به ودا نرکی شاعر نو نیه واقعیت ګر وکړه نو هی، بګوازته و، له ردا ناچاو و انکراوی (unexpected) ی له د ک و ته و، که به وروژان و رسامیو په پوښتو. واتم بایخ به لایه نی چتر دات، به و له ناستیکادا به رجسته ی. له بارۍ ترجیدیاو د تایی د خشکر (happy ending) د خشان ناکات، به و مانای و وگر زیاتر به ووداوی چاو و وانه کراو د وروژت و چتر د بینت.

لانی کم له پنجاګانی سده ی ابروو و تا ن م فیل ساف و خن د زان ناو یان له و چمک، چمکی خو نه ر داو ته و و په و خریکن. (سارتر) له کتبی (ن د ب چی؟) دا ه و و داو به شوازی خه له چمکی خو نه و بک ته و و د پرسه ت به چی د نووسین؟ د ت پرسه خو نه و و د کات کاری ن د بی به ته کای و. واتم به هاوکاری نووسر و خو نه ر به ره م دت. ناکرت نو له بیر خمان بینه و، که به گشتی بازار فلسه فیکان له کتایی سده ی ن زده م و زمینه یان به درک و تنه و خش کرد و ورد ورد د ستاتی نووسر خرای ژر پرسیار و، که له زمانی ئینګلیزیدا وشه ی نووسر (Author) به وشه ی د ستات (Authority) و و پوښتو. به نمون له بیر کای (م رگی خوا و ندی) (فریدرک نیتشه) و بیر کای (م رگی نووسر) له لای (لان بارت) و (م شل فک) د ته کای و، که (بارت) له (م رگی نووسر) دا د ت پوښتو له دایکبوونی خو نه ر له سره حیسابی م رگی نووسر به. له کتبی (چتری تکست) دا پی له سر داد گرت، که خو نه ر له جیاتی نو و به ته به کاربری تکست، د به ته به شدار کی چالاک له به ره مه نانیدا. په و ندیه کای به تکست و وک په و ندی د دار به د بر کای و. (بارت) به شو یه خه وک خو نه ر په ناسه د کات: (من عاشقی زمانم، که واتم عیشقی خم به نووسراو اد ګه ی نم). خو نه ر له ګه ی چتر و و یاخی د بهت و له یاسا درد چت، به و خا و نی خو نه و و کی جیا واز. به ی چتر د بینت، چونک تاک و خا و نی جسته ی خه ی تی. له کتبی (خن و

حقیقت) دا پټی وایې ئو تڼیا خوښندنو یې شپږمې ځلې کارې
 ئېډېټ کړې او پټو نښو ټولګې ته یې د ادبیاتو په نامه وپېژندل. کات
 د خوښېدنو، مانای وایې شپږمې ټولګې ته یې کارې هونډې بزوواوې.
 هروڼو ها د ټولګې نووین بنډل کړنې هڅو موو د ټولګې و سرچاو یې کړې،
 بېلابېلې نښې، ټولګې پېژندنې و پېژندنې (oblique) یې، کله خپل
 چالاکۍ کمانې ته دا وېښ. ټولګې شپږمې و سپېڅلې یې، کله هڅو
 شوناسۍ ته دا وېښ، له شوناسۍ ټولګې و ټولګې ته یې د ټولګې،
 کله د نووین. مې ټولګې ته یې ټولګې ته یې ټولګې ته یې ټولګې ته یې،
 واته له شوښ بېلابېلې ته دا د ټولګې. پېژندنې (ستیفان مالارم) و
 هڅو (پول فالډر) یې بې شپږمې یې له شپږمې کان (دانر)، یان
 (نووسر) یان بې ټولګې. (ټولګې) ځې (بوونی زمان) د ټولګې
 پېژندنې (existential primacy of language) مې ټولګې، بې مانایې
 زمان له مې ټولګې ته، بې له ټولګې کړنې چمکدا، ټولګې ته یې
 نووسر بې پېژندنې ته، بې له ټولګې ته یې فریوانې چمکدا کاندې
 ټولګې مې ټولګې ته. ټولګې چمکدا کاندې (خود) یان پېژندنې، ټولګې
 (خود) ټولګې ته کړنې، کله (بارت) ټولګې ته یې ټولګې ته یې ټولګې ته یې
 له کله مې ټولګې ته و ټولګې ته، بې له ټولګې ته د ټولګې ته یې
 پېژندنې ته و ټولګې ته، له کله مې ټولګې ته بې لاسو نراوې.
 واته له ټولګې ته دا نښې بې ټولګې ته، ټولګې ته یې ټولګې ته،
 ټولګې ته و ټولګې ته ټولګې ته له نووسر د بې ټولګې ته و توانای ټولګې ته
 هېڅ بې ټولګې ته (intentionality) پېژندنې ته. بې ټولګې ته و
 له سر ټولګې ته د ټولګې ته، کله مې ټولګې ته، واته له دایکونو خوښدنې.
 مې ټولګې ته ټولګې ته هیڅ نووسر د ټولګې ته، ټولګې ته و ټولګې ته
 بې د ټولګې ته و مانای کله ټولګې ته د ټولګې ته. له ټولګې ته بې
 کرانې ته یې ټولګې ته د ټولګې ته، بې مانایې ته ټولګې ته ټولګې ته
 ټولګې ته بې ټولګې ته و ټولګې ته ټولګې ته له ټولګې ته ټولګې ته
 ټولګې ته، بې ټولګې ته خوښندنې ته بې ټولګې ته کارکې د ټولګې ته و بې ټولګې ته
 خوښدنې له و پرې ټولګې ته د ټولګې ته. (هیڅ حقیقت ټولګې ته بې ټولګې ته و خودی
 بې خوښندنې ته نښې، بې ټولګې ته ټولګې ته ټولګې ته یې ټولګې ته). ټولګې ته
 حقیقت ته یې ټولګې ته و له جوو ټولګې ته، کله د ټولګې ته هڅو
 خوښدنې ته بې شپږمې ټولګې ته بې ټولګې ته. ټولګې ته یې ټولګې ته یې ټولګې ته
 یارم ټولګې ته د ټولګې ته د ټولګې ته ټولګې ته نښې.

(جیل دولووز) بې شپږمې ټولګې ته له د ټولګې ته نووسر د ټولګې ته،
 کله له شپږمې نووینې کلاسیکدا بې ټولګې ته، بې ټولګې ته یې ټولګې ته و ټولګې ته
 و ټولګې ته. له ټولګې ته (هزار بان: A Thousand Plateaus) دا، کله
 بې هاوکاري (فلکس گواتاری) نووینې ته، هڅو د ټولګې ته له ټولګې ته

چمکی ایزم (rhizome) و، دروستتر لای (نووسینی
ایزمیانه: rhizomatic writing) و ووب ووی لایکی درخت
ببت و. (ایزم، یان ایزم، یانیش یزوم، ووی کک لاسر
ز ویدا دد ک و و گی نی). پیان وای دوالیزمی درخت/گی
ل دنیا و نووسینیشا لایگی داو و. نووسین وک درخت
سر تایکی هی و دگات ک تای. درخت خاوی نی، ل، گ و
بره م. نووسینی کلاسیک وک خیان ناوی د ن، لاساییکردن و
درخت. ل درختدا لگ هی و ل نووسیندا گرفت. درخت ل ل
لق و گ لکانی و باو دبت و، نووسینیش ب هی لکانی و.
درخت بر دگرت و نووسینیش ل نجام ب دست د ن. ب م شو و
(دولووز) و (گواتاری) د یان و و ل لایکی تیک بشک ن، ک ت نیا
چسپاوی و وستان بره م د ن و. سرجم بوار کانی بای ل جی،
سیاسی، ثابووری و ئوانی دیکیش ب پی ئ و ل لایکی درخت ب
و د چ، ل کات کدا شت ک ل سروشتدا جیاواز، بوی سروشت
پچ وانی فکر، ل ئ و دوالیزم نادات، تیدا کار بکات، ل
کات کدا خاوی نی خ س تی دینامیکی. درخت شو یکی دیاریکراوی
هی، ک شاقوو یی، ب م ایزم ئاسیانه د کشت و قووایی
نی، ب کوو ل س ز ویدا باو دبت و. وات هیچ شت ک
ناشار و، ک م بستی (دولووز) و (گواتاری) م تافیزیک.
ناونیشانی کت ب کیش (هزار بان)، یان (هزار و). ایزم
خاوی نی پرینسیپی گ یانندن و ج راو جری (Principles of connection
and heterogeneity) ی، ب و مانای پیویست شت کان (چمک کان)
جیاواز و هم م ننگ بن، ب ی پچ وانی درخت ب هم موو لای کدا
د جوو و لقی ج راو جری ل دبت و. کت ب ت و او بوو و
داخراو، ل کات کدا ایزم بر د وام و ب س ر هم موو
ئاست کاندا کراوی، ک هر خاوی کی د گرت، پیو ندی ب خاوی کی
تری و هی و هر خاوی کی ئر ب خاوی کی ئ و دگات و، ب ی
پچ وانی درخت س نترالیزمی تدا و. ایزم ئ گ ر ل خاوی کدا
بچ و، دست پ د کات و، ک ئ و خ س تی ل درختدا نی. ب م
شو ی پچ وانی درخت، ل بر د م هر گ انکاری کدا کراوی و
د دات د ستکاری بکیت. ئوان ب ووب ووبوون وای دخی
م د ریزم، ک ل س ر بند ماییری د ب ی (Binary thinking)
دام زراو، ل ایزمیانه (rhizomatic approach) د گرن بر،
بوی شت کان هم موو کات پیو ندی ایزمیانه (Rhizomatically
interconnected) یان پک و هی و ئامار ب هم م نگی د ن.
ئ و ل لایک وستان و ی ل دژی پرینسیپی هر کار و ئ نجام، ک ل
درختدا بر ج ست ی، بوی س ر تا و ک تایی ه ن، ل لایکی دیک

بلاوانانی سیستمی کرانللیجی، بمانای کولتور بر و
نامانجی دیاریکراو ناچت پش و، بکوو کچریان دگرت.
و تگگیشتن، ک م بستیت شوازی نووسین بگت و د رگکانی
بسر در ودا بکات و، مانای درک وتنی خوئندن وای جیاواز و
بشداریی خوئندر ل کاری هون ریدا. نووسر و خوئندر پ وندی
ایز میانان پک و ه ی. نووسینی ایز میان جو و ی کی
ووا یان (arbitrary) ی و نامانجی دیاریکراوی نی، وک چن
خوئندن وای ایز میان نازاد و گو ب هیچ یاسایک نادات.

سر ای و بایخ گور یی (بارت) و ئوانی دی ب خوئندری
د دن، کچی هشتا لای تی رستانی تی ریی و رگر (reception
theory) ک م، ب وای زیاتر ب تکتست ئاست کراو. ل و
ک م مکت خند دزی وک (هانز برت یاس)، (ولفگانگ ئایزر)،
(ئومبرت ئیک)، (جاک یفاتر) و هیی دیک پ وای خریک د بن و
ل م و و و چ ند چ مکی وک (خوئندری نا وکی)، (خوئندری
نموون یی)، (خوئندری با)، (خوئندری استی) و زری تر دند
کای و. هر ل م ن ودا ناکرت چ مکی ه و شانندن وای (جاک
دریدا) فرامش بکین، ک ئ و فیل س ف ب شوازی خای بایخ ب
خوئندر دگگ وئ و. هر ئ وای خند ل م تافیزیکای ناماد
(metaphysics of presence)، یان (س نترالیزی ع ق)
(Logocentrism) دگرت، مانای وای م بستیت تکتشکانندی دنگی
نووسر، تا دنگی خوئندر در بک ویت. پی وای ه میش ل ئاستی
تکتست کاند و و ب ووی دوالیزم دژکان (Binary Oppositions)
د بین و، وک ح / ج ست، ع ق / ناء ق، قس / نووسین، گ رم /
سارد، ش / سی، زیان / مردن، چاک / خراب، جوان / ناشیرین و زری
تر، ک م تافیزیکا ل و گگ ی و مانای پ شوختی خای د س پ نیت،
مانایک، و خای د رد خات ق وار ی کی ی کگرتوو (Coherent) و
هاوتوخم (Homogeneous) ی ه ی و بوو ت س نترالی ع ق، دواجار ل
ش وای ح قیق تکی ن گ دا د رد ک ویت. ل م دیدگ ی و
نووسر / خوئندر وک دوالیزم سیر کراون و دوو م ل ی ی ک م و
ب بیر ها توو ت و، ب م ب پل ی کی نرمتر، ک تکتشکانندی و
س نترالیتی نووسر، گ اندن وای ب های ب خوئندر، ل کتبی
(نووسین و جیاوازی) دا ب شوازی خای جخت ل چ مکی یاری
د کات و، ب مانای یاری ب خودی خای دگگ وئ و، ک یاری
ب رد وامی ماناکان س ین وای سنووری نوان چ مک کان و درک وتنی
ا ق کان، تا ل و و هر ا ق ی ک بتوانت تکتست ک ب ش وای خای
پک به ن ت و (reshaping). پی وای (هیچ شتک ل در وای

تکستدا نیی)، ب و مانای تکت ل ه موو س رچا و کانی د ر و ی خ ی د اب او . پ ل دزای ت، دوور ل و ی چ س پا و ب ت و هیچ چ ق (س نترال) کیشی ت دا نیی. ب م ش و ی کرا و ی و ب خا ی ک تایی ناگات، ک ه ر خو ن ر ک ب گ ی خ ی د ی خو ن ت و . وات ن و خو ن ر مانا ب تکت د ب خ ش ت و ه ر ن ویش مانای جیاواز ب ره م د ه ن ت. ل ی یاری ب ک تایی (infinite play) ی و اف ب ک تایی (infinite interpretations) کان د ن دی و نادیار (absence) د ر د ک و ت و ، ب و ی ن و پ ر س س کار ل کی ن وان دیار و نادیار پ ک د ه ن ت.

ت و ژ م خ ن یی کانی پ س تم د ر ن ی ز م ب گ ش ت و پ س س تر ک چ ر ال ی ز م ب ت ای ب ت و ک ه و ش ا ن و (deconstruction)، ه ر م ن تیکا (hermeneutics)، ئا م ا ژ ن ا س ی (semiology) و ت ی ر ی و ر گ ر (reception theory) بای خیان ب و ر گ ر، یان خو ن ر دا و .

ت ی ر ی س تانی ت ی ر ی و ر گ ر ب گ ش ت ن و ب چوون یان ب لا و نا، ک پ ی وای تکتستی ن د بی ن گ د ا ن و ی ژ ر خ ا ن ، ب و مانای بونیادی تکت ل گ بونیادی ک م ای تیدا ها و ک . ن و ت گ ی ش ت ن بای خ ب ژ یان نام ی نو و س ر د دات و م ب س ت ی ت ل بارود خ م ژووی و ک م ای ت ی ب ک ت و . ب مانای کی دی، ه ن دی ئا مان ج داری (teleological dimension) بای خ ی ک م ی ه ی ، ک د ی و ت هون ر ب بارود خ ی ک م ای ت ی و گ ر ب دات و ه ر ل و ویش و ل کی بدات و .

* * * *

ئ س ت ا د گ ی ن ن و ی ب ی ن ت ی ر ی، یان ت ی ر ی کانی و ر گ ر ل خو ن ن و ، پ د ا چوون و و خ ن ی ب چوون کانی پ شوی ن و ئا ا س ت ن د بی و ف ل س ف ی ا ن و ها توون ت کای و و گ ش یان ک ر دو و . د ک ر ت ل م و و و ئا م ا ژ ب ه ن د ک س ر چا و ی د ی ک ی ش ب ک ی ن:

ف ر م ال ی س ت کانی و و س ئی ل ه ا م ب خ ش ن و ت ی ر ی ا ن ن . ئ و ا ن ل چار کی ی ک م ی س د ی بی س ت م د ا د ر ک و ت ن . ب و دا پ یان وای ن د ب ب ره م کی س ر ب خ ی (Autonomous Product)، ن و و ش و بای خ ی ب ر چاوی ه ی و ه موو کار ی گ ر ی د ر ک ی کان ب لا و د ن ن ، ب و ی ئ و ا ن ب نا و ر ک و و پ و س ت ن ، ل ک ا ت ک د ا ئ و ا ن نا و ر ک د د ن د و ا و . وات فاکت ر ی م ژو و ، ک م ای ت ی، ئا بووری، س ا ی ک ل ج ی و ئ و ا ن ی د ی ک ب گ ر ن گ ن ا ز ا ن ن ، ب ی د ژ ی ن و ت ی ر ی ی

وستانه وو، که (جرج لاکاچ) نوین رای تیی د کرد و و ل ئ د بی د وانی، نگدان و و ی واقع. ئ و د خ ن و و، که م ژووی ش واز ئ د بی کان ل م ژووی واقع و د گوازر ت و. و ات ئ و ئ است چیه، ش و ی هون ر پ ی گ یشوو؟ ن و و ک ئ و هون ر چن دام زراو؟ ب م ش و ی ل لای ئ وان ئ د ب ه ی چ پ یام کی ک م ل ی ت و ئ اید ی ل جی نی. ه ر ل م دید گ ی و چ نی ت ی پارچ پارچ کردنی ووداو و د ا ش ت و ی ل ئ استی هون ریدا گ ر ن گ، ن و و ک خودی ووداو ک خ ی. ل ر و و ب ی خ ی خ یان ئ است ی ئ و باب تان کرد، که ب بونیاد و زمان وانی (Linguistics) ی و پ و ستن، تا گ یش ت ئ و ی زمانی ئ ژان ت ک بش ک نن و بی خ ن ئ است کی دیک ی جیا واز و. دیار ه ر ب ی خ ک ب و ر د کار یی کان ی زمان، هاوکات ب ی خ ب شعی ر ی تیش. ب م ش و ی ف رمالیست ووس کان ب ی خ یان ب ت کست دا، که دواتر لای (بارت) و ئ وانی تر ئ و ب ی خ زیاتر کرا، تی ر یستانی تی ر ی و ر گ ر ی ش سوودیان ل و ئ زمونان و ر گرت.

فین مین ل جیای (ه س رل) س رچا و ی کی دیک ی گ ر ن گ ی تی ر یی خ و ن ر. فین مین ل جیا و ات ئ و ی ئ است و خ ل ه س تدا د ر د ک و ت. ت نیا ئ ن تیوشن (ح د س) ه ی، ن بیر ک ر د ن و ل ئ ارادای و ن حوکم. ل کدان و ی واقع و ک ئ و ی ل ه ش یاری ئ م دا د ر د ک و ت، ب م ه ر ه ش یاری ک بری تی ل ه ش یاری ل باری ش ت ک و. کات بیر د ک م و، ئ و بیرم ل م د خ دا ئ ماژ ب ش ت ک دات. و ات پ و ن دی ی کی نا و کی ل ن وان پ ر س سی بیر ک ر د ن و و ب ب ت ی بیر ک ر د ن و دا ه ی، ب و مانای ی ه س تی من ب ش و ی ن گ ت ی ف ش ت کان ی د ر و م ت م ر ناکات، ب ک و و ن ن یان د ک ش ت. ک و ات زانینی ئ و شتان ل و و د ت کای و، که ب ر ه ستم د ک و ن. ئ و شتان ب وون ت د یارد و کاریان ت ک ر دووم. ئ و ه ش یاری ل لای ئ و ه م ی ش م ب س ت گ را (ئ ن ت ن ش نالی تی: intentionality) ی، ب و ی ووی ل ب ب ت (object). ب م ش و ی م ب س ت گ رای ی و ات گ ی یی د یارد د ر ک یی کان ب ب ت ی م ب س تدار، ب و مانای ی ب ب ت ت نیا ب ب ی م ب س تی ه ش یاری د ر د ک و ت و ل ئ کرداری ه ش ک ی و ب ئ و ب ب ت ئ است د ب ت، که م ب س ت. ل ر و و چ مکی ترانس ن د ن تال (transcendental) د ر د ک و ت، که مانا ل ه س تدا ب ش و ی ب گ ر د پ ک دت. و ات کات ل د نیای مات ر ی ل ی د ر ک یی و ب د نیای ب گ ر دی نا و و د پ ت و. ئ و مانای ت ای ب ت ب تاک و خ س ت ت کان ی ش ی ه ر ت ای ب تن ب و تاک، ب ا د ی ک ه ی چ ش ت کی د ر کی ل ب رچا و

ناگیرت. بلم شوو ی ترانسفندنتل وا دکات باب تی هسپکراو (object perceived) ل و شتانه دوور بخرنتوو، ک پوو ی پوو ستن، ب و واتای تگیشتنی دیارد ملکه چی توانای خودی و هستی بگرددی تاک. وات ووانین ل خودوو ب بابت، ب و مانای ل دروو ی چوارچوو ی خودزانی (self-perceived) دا نه هیچ زانی و تگیشتنکی باب تیانه و نه هیچ دیاردیک ل ئارادای. هر مانایک پوختی تگیشتنی بگرددی ئ و تاک ی، ک وک گوترا ئم ب ترانسفندنتل ناو د بات.

پویست بگوترت فیند میند ل جیا هر ل بندتوو ل خندگرتن ل کجیت (دیکارت) وو سری هدا، ک (هسبرل) پی وای داخراو و ل برانبردا پ ل سبر هشیاری م بستگرا دادگرت. کات باس ل هشیاری، وک ئوو ی باس ل خودیش ب، ک پی وای ل زانست کانی ئم دا ئ و خود ل بیر کراو. ئم ب نووسری ئد بی گرنگ. ئوو متمدی خند ی ل م عریف. لروو ئ و هشیاری سروشتی وند برهم د هنت، ک (هسبرل) ب فنتازیا ناوی د بات و خیاکی ئازادان ی، ب ی ئ و دیارد ی زیاتر ب و مانای ی، ک ل خیا دا پک دت، ن وک ل ناستی فیزیکدا، ب م رج ئ ویش دگرتوو. گانوو ب سرتا و بندمای م عریف، ک لردا ب شوو یک ل شوو کان ب هگ انوو ی ب های (نیتش) دگاتوو. کوات فیند میند ل جیا ل ی هشیاری و ئزموونی مر فوو ئوو ی ه ی، د خوئنتوو، ب ئوو ی پنا ب دروو ببات. بلم شوو ی فیند میند ل جیا پچوانی زانستی سروشتی و بشکی زری زانستی کمم ای تیش اقی خی ل خودوو د ست پ دکات و ب دنیای دروو ئا است د ب، ن وک ل دنیای دروو و بر و خود بچت. استی ک ی پشتریش گوترا وک کاردانوو یک ل دژی فلس فای ع ق هات کایوو، ک دیو است حقیقتی ها د ب م زرننت. ب پچوانوو ه و ی دا حقیقت ل و هایید د ب م و ب شوو ی ئی مام ل گ شت ک اندا بکات، ک لردوو ئد ب ب سروشتی خی ل گیدا ک د ک و ت. پی وای زانی ت و اوای جیهان ب و نای ت دی، ه و بدرت شت کان ل دروو ی خوددا ا ق بکر ن، ب کوو ب و د ب ت خود خی شی بکرنتوو، ک ئ و جیهان د ناست.

ناکرت باس ل فیند میند ل جیا (هسبرل) بک ی، ئگ ر هاوکات بچوون کانی (مان ئینگاردن) ل برچاو ن گرین. ئوو ی ل م ووو (ئینگاردن) ل (هسبرل) تدد پ پنت، ئوو ی، ک بایخ

بە ئىنتەللىجىيە مېنىڭلىقى دىدات و ۋو لى فەلسەفەنى ھونىر دىدات، بىر مانايى دىياردى ھونىرى مەرقى بىر دىيەى واقىيەۋى گىر دىدات، تا لىۋ ئامانجەكەنى بىلىنىتە دى. ۋەك چەن لى دىدى (ھەسرەل) دا فېنە مېنىڭلىجىا مەرقى بىر گەردوون دى بىلىنىتەۋى، بىر مەرجە دىرۋى بىرىتى نىيە لى شتەكەل و واقىيەكە ئامادەكراۋ، (ئىنگاردن) ىش پەى واينە كاتە لى ھەر دىياردەك دىكەنەۋى، پەۋىستە لى ھەموو ئەۋ شتەنى دۋور بەينەۋى، كە پەۋەى پەۋەستەن. واتە بىلاۋە نەنى ئەۋ بەۋونەنى پەشۋەخت لىۋ بارەينەۋى ھەمانەن. ئەۋە ۋەۋەنەكە ئىستاتىكىيەنە بىر كەرى ھونەرى. ۋەخەنە لى (ھەسرەل) دىگەن لىۋەى پەۋەندە بىر ئايدىيالىزمى ترانسەندەنتەل (Transcendental idealism) ۋە ھەينە، كە پەى واينە مەرج نىيە فېنە مېنىڭلىجىا ھەر بىر ئايدىيالىزمى ترانسەندەنتەل بەگەت. لىم ۋەۋەۋە ھەۋە دىدات بەۋونەكەنى (ھەسرەل) تەپەپەنەنەت، كە لىۋ تەپەپەنەندەنە دا دىخە ھەندەك لىۋ چەكەنە دىگەنەت، بەۋەى پەى واينە ئەۋ تەگەيشتنە درۋستە بەينە ۋەۋە. بەر لى ھەرچە ئەۋ ترانسەندەنتەلەى (ھەسرەل) دىخاتە ئاستە پراكتىزەى كەرى ئەدەبەينەۋى، كە ئەۋەينە بىرىتەينە لى كارلەكە نەۋان بونىادە تەكەت و كەردەرى تەگەيشتنە. ئەۋ دۋەلىزمەى واقىيە و ئايدىيەل لى ۋەۋە مەۋەرىفە دا دىداتە دۋاۋە. لىم نەۋە دا چۋار چەن دىدەخاتە: يەكەم، دەنگە ۋەۋە، دۋەۋە، مانەى ۋەۋە. سەيەم، ئەۋ شتەنى تەكەت نەۋەنەراينە تەينە دىداتە. چۋارەم، نەخەشەگەراينە. (ئىنگاردن) ھەر لى سەيەكەنەۋە بەينەخ بىر پەۋەندەى نەۋان تەكەت و خەۋەنە دىداتە، كە پەى واينە مادام تەكەت ۋەك پەۋەنەىكە ئامەزەينە و جۋەنكەرى بە تەۋاۋە لى نەۋەسەرەۋە نەينەت، ئەۋە خەۋەندەۋە، (خەۋەندەۋە چالاكى مەبەستە)، دىتەۋەنەت بەشەينەكەنى پە بەكەتەۋە. واتە ئەۋە خەۋەنەرە مانە بە تەكەت دىبەخەشەت، بەۋەى لىسەر شەۋەزە خەى ھەۋەى پەكەردەۋەى بەشەينەكەنە دىداتە و لىۋ ۋەۋەىكەرى ھونەرى پەك دىھەنەت.

لى فېنە مېنىڭلىجىادا فېكەر و ۋەۋەى دىياردەى شتە پەك دىبەستەنەۋە، بەۋە مانەى خەۋە بەبەت لى ۋەۋە داينەلەگەۋە كار لى يەك دىكەنە، بە ۋادەيەك نەتەۋەنەت ئەمىان لىۋەينە جۋەا بەرەتەۋە، كە ئەمە زەمىنە بە لىدەيەۋەى مانە خەشە دىداتە. ئەۋە ھەمان پەرسەسى خەۋەندەۋەى تەكەتە لىلەينە خەۋەنەرەۋە، كە لى ۋەۋە تەگەيشتنە و ۋەۋە مانەى نەۋە بەرەمە دىنەت. لىۋ نەۋە دا ئىستاتىكە دىدەكەۋەت. خەۋەندەۋە بەۋە مانەى خەۋە و تەكەت لى بەبەتەا يەك دىگەنە، تا تەگەيشتنە و ۋەۋە لى داىكەبەن.

هـرمـ نتيكاي (هانز جـرج گادامـر) يشـ سـرچاـوـيـيـكي ديكـي گـرنگـي
 تيـريـي خوـنـدـر. لـ ديدـي ئـو فيـلـسـفـيـدا هـرمـ نتيكا بريـتيـيـي لـ
 تـگـيـشتن و اـفـيـ مانـا. لـو لـيـو بـايـخي مـژوـو لـ بـرچـاـو
 دـگـرـت، بـوـي بـر هـمـهـنـانـوـي مانـا و دامـزـرانـدنـي مانـا دـگـرـتـ
 خـي. لـم لـوـو چـمـكي پـكـبـسـتنـوـي ئـاسـيـي (Fusion of horizons)
 بـ كار دـهـنـت، تا ئـو پـشـان بـدات تـگـيـشتن توانـاي هـيـ
 اـبرـدوـو و ئـستا پـك بـسـتـتـو، بـگـر بـيانـكا تـيـي، چـونـك بـ
 اـبرـدوـو ئـستا نا يـتـ كا يـو، ئـو ئـستا يـشـ وا دـكـات اـبرـدوـو
 هـبـت. بـم شـوـيـي (ئـستا) دـخـي خـي جـ دـهـنـت و بـ (اـبرـدوـو)
 دـگـت، بـگـر بـها بـو (ئـستا) يـ دـبـخـشـت، تا تـگـيـشتن دروست
 بـبـت. لـنـوان گـيـنـر و وـرـگـردا ئـو تـگـيـشتن بـ وونـي
 دـردـكـوـت. بـ هـمـان شـوـو خوـنـدـر لـ خوـنـدـنـوـي تـكـسـتـدا ئـو
 تـگـيـشتن پـك دـهـنـت، كـ وـكـ گـوتـرا بـ (پـكـبـسـتنـوـي ئـاسـيـي)
 ناوي دـبـات. لـو پـرـسـسـ هاوبـشـدا خوـنـدـر مانـا بـ تـكـسـت
 دـبـخـشـت و تـكـسـت مانـا بـ خوـنـدـر دـگـيـنـت، جـخت لـسـر خودي
 خوـنـدـر دـكـاتـو وـكـ هـنـزـكي كـاريـگـر لـ تـگـيـشتن و اـفـيـكـردنـي
 مانـدا. تـگـيـشتن كـردارـكي مـژوويـيانـي و بـ درـئـايـي كـات
 پـوـندي دايـلـگـيانـي تـكـسـتـكان لـ خـي دـگـرـت. لـرـدا با يـخي
 (گادامـر) بـ مـژوـو لـوـو سـرچـاـو دـگـرـت، كـ پـيـي وايـ
 تـگـيـشتنـي هـر فـاكتـك، بـسـتراو تـو بـو ئـنـجـامـانـي لـيـو
 ها توون، چـونـك مـژووي ئـو اـفـ و ئـماژـ تا يـبـتـانـي بـ ووداـوـك،
 يـان بـ كارـكـو پـوـستن، توانـامـان پـ دـبـخـشـت وـكـ استـيـيـك و
 بـ شـوـي جـياـواز لـوـي هاوچـرخـكان لـي تـگـيـشتوون، لـي تـبـگـين،
 كـ خـاـوـنـي خـسـتـي فرـمانـايـيـي. ئـو كـي؟ كـاتـ كارـكـ تـواـو
 بوـو و بوـو تـ اـبرـدوـو. لـرـدا ئـزمـوونـي ژيانـي تا يـبـتـي تاـك بـيار
 دـدات چـن هـست بـ با بـتـكانـي دـرـوـي بـكات. بـم شـوـيـي مـژووي
 ئـو تاكـ لـو تـگـيـشتنـدا لـي هـيـ، كـ ئـو ئـزمـوونـي بـ پـك
 هـناو. هـر مانـايـك پا بـندي هـوـسـتي مـژوويـيانـي ئـو كـسـيـي،
 كـ كـردارـي اـفـيـ كارـكـ دـگـرـتـ ئـسـت، بـوـي هـر اـفـيـيـكي
 ئـدـبي اـبرـدوـو، لـ دايـلـگـي نـوان اـبرـدوـو و ئـستاو
 هـدـقـوـت. بـم شـوـيـي اـفـيـ توانـاي هـيـ اـبرـدوـو ملكـچـي
 تـگـيـشتنـي تا يـبـتـي خود بـكات، بـوـي ئـو خود پـوـندي بـ
 اـبرـدوـو و نـچـاو و تـگـيـشتنـي ئـو اـبرـدوـو يـش تـنيا لـ لـي
 فـاكتـكانـي ئـم ئـستا يـو بـ دـست دـت.

ئـو تـگـيـشتنـي (گادامـر) بـ مـژوـو بوـو يـكـك لـ كـكـگـكانـي
 تيـريـي وـرـگـر/خوـنـدـر. تيـريـستانـي ئـو تيـريـي، بـ تا يـبـتـي (ياوس)

بايځي مټوو لږ بډرچاو دځرڼ. نځگډر سترځچراليزم ځرڼگي بډ
هاوکاتي (synchronicity) دډا و لږوږو دډيوانيدډ زمان، بډوډي
هډموو فاکتډرځکي دډرډوډي تډکستي بډ لاو دډنا، گډيډ اډيډي
پډوډنديډکاني ناوډوډي تډکست ځډيان حډقيقتي ځډيان دادډمډزرډنډن،
بډ نډوډي پډنا بډ هيچ سډرچاوډيک بډن، نډوډ تډيډري وډرگر/خوډنډر
مټوو بډ پډکها تډيکي ځرڼگي نډو پډوډنديډ دادډنډت، بډوډي هډم
نووسډر و هډم خوډنډر دډگډنډو تډکستډکاني پډشوو، کډ بډ هډمان
ډډگډزي نډدډبيډوډ پډوډستن. پډويستډ لډرډا بگوترډت تډيډري وډرگر
وډستانډوډي لډ دډي حوکمي با بډتيانډ و پډشوډختډي مټوو، کډ هډر
کاتډ نډو تډگډيشتنډ خوديډ دډردډکډوډت، حوکمډکاني مټوو هډزي
ځډيان لډ دډست دډدن و نډو پډوډنديډي نډوان نډدډب و مټوو
گډاني بډسډردا دډت، بگرډ دډچډنډ دډځکي دیکي جياوازډوډ. (ياوس)
چډمکي (ئاسډ) لډ (گادامډر) وډردډگرډت و وشډي (چاوډوانډي) دډخاتډ
پاډ، تا بډنډ (ئاسډي چاوډوانډي). بډم شډوډي چډمکي ئاسډي
چاوډوانډي (Horizon of Expectation) واتډ نډو کارډگرډيډي کاري
نډدډبي لډ لاي خوډنډري جډ دډهډډډت. کارلډکي نډوان تډکست و خوډنډر
لډ لاي (ياوس) مډرجي سډرکيډ بډ بډرهډمهډناني مانا، بډيډ وا
پډويست دډکات هډم نووسډر و هډم خوډنډر خاوډني ځډياډي بډپيت و
ئاگايي فرډوان بن. لډرډا مډبډست ماناي کډشډدار و ئامادډ نيډ،
بډکوو جډختکردنډوډي لډسډر نډوډي تډکست بتوانډت ځډياډي خوډنډر
بډزووډنډت و بيخاتډ ئاستي دينا ميکيډوډ. خوډندنډوډکانيش بډپي
کات و شوډن گډانيان بډسډردا دډت. تډکست هډيډ لډ سډردډمي ځډيدا
سډرنجډاکډش نډبووډ، بډډام لډ کات و شوډني ترډا پډچډوانډ
کډوتووډتډوډ. پډي وايډ تډکستي وون ناتوانډت سډرنجي خوډنډر
اډکډشډت و بډرهډمدار نابډت. پډويستډ کاري نډدډبي بتوانډت ئاستي
تډگډيشتني خوډنډر هډبکډشډنډت و وای لډ بکات بډو وډوبډرانډ بگات،
کډ پډشتر پډيان نډگډيشتبوو. بډوډا لايډني کډمډايډتي، کولتووري،
ئايدډلډجي و سډمبډلي کډمډگډ لډ پډکهاډناني تډکستدا بډشدارن،
نډوډ تډيدا ډډنگ دډدډنډوډ و دډچنډ باري اډاډي دیکډوډ، بډيډ نډو
پډکگډيشتنډي نووسډر و خوډنډر لډ تډکستدا تواناي گډانکاري هډيډ.
(ئايزډر) پډي وايډ نډو کارډگرډري (effect) ډ ځرڼگډ، کډ تډکست لډ
لاي خوډنډري جډ دډهډډډت. واتډ لډ دډرووني خوډنډرډا چ گډانډک
بډرپا دډکات. بډوډا نډو خوډنډرډ نډزمووني نډدډبي هډيډ، نډوډ
کاتډ بډر تډکست دډکډوډت، شتي نوډ دډنډ کايډوډ. خوډنډري زيډکي
ډډخنډدډز دواي خوډندنډوډي تډکستډکي قووډ ئاستي نډستاي جډ دډهډډډت
و دډگاتډ ئاستډکي تر، وډک چډن هډر نډو پډوډنديډ ئاستي تډگډيشتني
نووسډر بډرز دډکاتډوډ. لډرډا مډبډست لډو کارډ نډدډبيډيډ، کډ

(Action) چاوی هههناو، ب تایبتهی لای (یـرگن ها برماس)، ک ویستوویه تی ل و بیه و ووبه ووی عقی ئامـرگـرا ببته و لـ برانبـردا عقی ک لـسـر بنـمای گـیـانـدن و پـوـندی خـنـییـانـ دابـمـزـنـت، تا توانای هـبـت لـ ئاستی کـمـایـتـیدا لـکنـگـیـشتنی عقیانی پـر پـدات.

لـ لایـکی دیکـو ناکـرت کاریگـری فـلسـفی (نیتش) بـسـر تـکـای ئاستـ ئدـبیـکانی سـدی بیستـم و بیستویـکم لـ بیر بکـین، کـ تیـری وـرگـیش لـ و کاریگـریـ بـ دـر نیـ. خـنـی ئـو فـلـسـفـ لـ حقیقت، کـ پـوـستـ بـ چـمـکی هـگـانـوـی بـها (Transvaluation) و جینیاـلـجـای وشتـو، وانیـنـکی دیکـی بـ هـنـر هـنـای کایـو، چـونـکـ کـا تـ حقیقت تـک دـشـکـت، ژیان بـ فرـوانیـکـی دـردـکـوت. لـ کـتـبی (جینیاـلـجـای وشت: On the Genealogy of Morality) دا خـنـ لـ سیستـمی وشتی باو دـگـرت، کـ نـک هـر لـ و هـمـدا نـغـر بوو، بـکـو شـواو و لـ بنـمای سـنی خـی دوور خـراو تـو. لـم و و و دـنووسـت: ئـم پـویستـمان بـ خـنـی بـهاکانی وشت (moral values) و بـر لـ هـر شـتـکـیش پـویستـ لـیان بکـنـو. ئـمـیش ئـو دـخـازـت لـ و هـلـومـرج و بارودـخـانـ بگـین، کـ تـیانـدا گـورـ بوون. واتـ جینیاـلـجـا پرسیار لـ خودی بـها، کـ لـ و بـیـو نـک خـی، بـکـو ئـوانـیش تـک دـشـکـنـر، کـ اـیان گـرـو و هـشتـویـانـتـو. لـ سـی هـونـر و و بـو ووی دـخی مـدـرنیتی دـبـته و تـیدـپـنـت، کـ ئـو یـ نـهـت مـعـریفـی عقیانی دـست بـسـر غـرینـمانـدا بگـرت. ئـو دـیویست لـ هـونـردا حقیقت بدـزـته و، نـوـک لـ زانستـدا، چـونـکـ ئـو حقیقتـی هـونـر پـکی دـهـنـت، هیـ ژیانـ و بـسـنـور، پـچـوانـی هیـ زانست، کـ سـنـوردار و ناتوانـت ووخسار تـبـپـنـت، تا بـ ئـودیوی ئـو ووخسار بـپـنـته و، بـوی زانست هـر ئـو کار دـکـات، کـ مـتـافـیزیکـایش کردوویـتی و وکـ ئـو ملـکـچی پرینسپی ئایدیالیزم. بـم شـو یـ هـونـر لاسایـکردنـوی سـروشت نیـ، بگـر لاسایی هیـ شـتـک ناکـاتـو، بـکـو چالاکیـکی مـتـافـیزیکـی و سـروشت تـدـپـنـت. پی وایـ هـونـر بریتیـ لـ هـزی دایـنایسز (Dionysus) و جوانیـ ئـپـلـ (Apollon). دایـنایسز، کـ سـمـبـلی خـشی و نـشو (ecstasy) یـ، توانای سـما و چـبـنـینی هـی، بـوی ئازاد و ژیان بـ قووی دـردـبـت، بـیـ خـاوی نی هـزی نوـبـوونـوی بـردـوام و نامـرت. ئـو وزـیـی، کـ مـرـف و مـرـف، مـرـف و سـروشت پـک دـگـیـنـته و. هـر ئـویش لـ عـدم (Nothingness) مان دوور دـخـاتـو و تـنـیا لـ سـی هـونـریشـو

دېکړت جيهان اټکل بکين، دنا هر اټکل يېکي دیکي ناهونري، بېکېکېکې. له مېوې هونېر بې جېستېوې پېوېست دېکات، بېوې توانې هې مانې استينې و بېکېرد له خې بگړت، وېک چن له دېستی دېت حقيقت دېرېخت، بېې پې له سېر لايېني فزيېلېجې دادېگړت، بېو مانايې بېوې بې دواليزمې جېستې/ح نېې، بگړې پېې وایې دايې نايېسر فيلېسېفېکې و خې بې شاگړدي دادېنېت. دايې نايېسر نوېنډري گېرېشېوېني، ناېکې، ناهاوېسېنگې، ناشېوې، تېوژمې ژيانېکې سېختې، له کاتېکدا ئېپېلې هونېري شېوېسازې، وونې، ووناکې، پېشېنې، ميوزيک و پېوېري تېدا بېرجېستېن، کې (نيتشې) ئارامې و عېقې تېدا دېبينېت.

گېشېکردنې هونېر پېوېستې بې دواليزمې دايېنېسر و ئېپېلېوې، کې ئې و دوو غېريزې جياوازې له سروشتېوې هېوېقوېاون، شانېشاني يېک دېچنې پېشې و له مللاندان. واتې بېرکړدنېوې غېريزې و ژيان له پېناوې پاراستنې جېرېکې. بې يېکگړتنې ئې و دوو غېريزې جياوازې، هونېري باېا له دايېک دېبېت، کې ئېوې دېرېېني قووېايېي تراجيديا يې. تېکېبېوونې پياوېتي زېري ئېميان و ژنېتي هېمنې ئېويانې. ئېپېلې دېتوانېت ئې و شتاندې دايې نايېسر له شېوېي جواندا دېرېخت، بېوې هونېرمېندي شېوېسازې. ئېمې بې هېز بې هونېر دېدات، تا بېهاي جوانې بې شتې ناشيرين و بېدېوشتېکانېش بېخشت، وېک له کتېبې (له دايېکېوونې تراجيديا) دا دېبېت. هر له وېدا ئېوې دېردېبېت، کې مېگېر تېنيا وېک دياردېيکې جوانيناسيانې پاساو بې وايېتي هېتاهېتايې بوون و جيهان بېنېنېوې. (it is only as an aesthetic phenomenon that existence and the world are eternally justified). واتې ئې و جوانيې وامان له دېکات چاو له هېموو ناشيرينيې دنيا بېپېشين، له کاتېکدا جوانې پېويستی بېوې نيې پاساوي بې بېنېرېتېوې.

پېي وايې ئې و چېژې مېتافيزيکيې له تراجيديا دا هېستی پې دېکېين، حکمېتي غېريزېي ناهېشياربييانې (unconscious) ي دايېنېسيېتې و بې زمانې وېنې گېوې. ئېوې له ويست (Will) دا بېرجېستېي، کې دېوېت له پېناوې ئاسوودېيماندا خې له ناو بېات. ئېنجا ئېپېلې، بېوېدا نوېنډري هونېري شېوېسازيې و لايېني جوانکاري له خې دېگړت، له پېي ئې و جوانيېيېوې بېسېر ناخېشېيکاني ژيانماندا زانې دېبېت، کې له لاي (نيتشې) ژيان دېکېوېتې سېرووي حقيقت و هر شتېکې دېکېيشېوې. له بېشي (354) ي له ژېر ناوېشاني (زيرکيې جېرېکان: genius of the species) له کتېبې (زانستې

هژی: The Gay Science) دا د هڅو شپاري تڼيا لږ ژر فشاري پوښتني بڼه گڼي (the need for communication) دا گڼه ده. سرته تا ته هڅو شپاري پوښتني و بڼه سوود نيسي، تا ته و کاتي د چمتو نه و پوښتني مرغه کان و، بڼه تاييبي ته لږ وانه ته وانه فېرمان درې کڼ و ته وانه بڼه جگړي د هڅو (those who commanded and those who obeyed). هڅو شپاري بڼه پوښتني ادي ته و پوښتني گڼه ده. واته هڅو شپاري تڼيا بڼه پوښتني کڼه مڼه تاييبي کان، بڼه و لږ و پوښتني هڅو د نيايي بڼه دابين ده. هڅو لږ و پوښتني زمان هاتو ته دي، بڼه و زمان ته و ووبڼي، کڼه مڼه فزيکا ته پيدا درې کڼ و ته و د کات مانا ته لږ و ته و خي بڼه زږت. واته مڼه فزيکا مڼه پوښتني شوناس و تا کڼه هڅو ندي مانا لږ و سږر حيسابي جياوازي، درې ته پڼه بدات. بڼه مڼه هڅو شپاري بڼه ژيان ته و پوښتني د کات و لږ و پوښتني دا ووبڼي ووي حقيقت د بڼه ته و. بڼه مڼه حقيقت بڼه، بڼه و ته و کات درې ته و بڼه، کڼه سوود بڼه ژيان د گڼه نه. کات حقيقت بڼه ژيان ته و پوښتني د کڼه، ته و ته و حقيقت ته لږ و پوښتني خيدا حقيقت ته، نه و کڼ لږ و پوښتني شتي تر دا، کڼ سوود خي د خږ نه ته ناوښت. پڼه وايي حقيقت لږ و هم زياتر شته کي دي نيسي، بڼه مڼه لږ و بيرمان چو ته و، کڼه بڼه مڼه يي. بڼه مڼه پوښتني ته و مانا بڼه درې ته و، پوښتني پڼه نا بڼه جينال جياي بڼه ها کان بڼه يي.

تيا وانه (هايديگر) بڼه تاييبي ته و پوښتني بڼه (کاري هونډري) يي و هڅو، يي کڼ نه لږ و سږر چا وانه، تير يي و رگريان لږ هڅو قو او؟ بڼه و دا هڅو مڼه داو لږ هڅو ردو و کڼه (گڼه و پوښتني کاتي بڼه دايي لږ کڼ بڼه و و) و (کوشتني فیل و پاراستني دوو کاني شوو شوات) دا بڼه وردی لږ و بار يي و بدو مڼه، بڼه يي لږ و دا بڼه پوښتني نازانم باس لږ کاري گري ته و ته و فیل سږر بڼه مڼه بڼه گشتي لږ سږر تير يي کاني ته و بڼه تاييبي ته لږ سږر تير يي کاني خو نه ردا.

و ک سږر نه د دڼه تير يي رستي ته و رگر هڅو و پڼه داو هڅو موو ته و ته و نه و و فیل سږر فيان بڼه سږر بڼه نه و، تا لږ د اشته و يي تير يي کڼ دا بيان نه و. بڼه مڼه يي ته و تير يي لږ لايي خږ يي و بڼه چو نه کان د دات دواو، لږ لايي کي دي لڼيان و درې گرت، بڼه مڼه پوښتني و ان گڼه کي ته و، بڼه مڼه وون د ايم زږ نه. مڼه پوښتني ته و بڼه وانه ته هڅو موو هڅو نه کاني ته و چمک و هڅو بدات گڼه اني گڼه وري بڼه ردا به نه.

بڼه مڼه يي ته و خو نه وري پښت، (واته پښ د رک و تني ته استه

فلسفی و ئېدېپیکانی نیوئی دووئی سېدی نژدېم، کې بې شوئی جېراوچېر بېردېوامیېان هېی و کاریگېریېان لې تیېریېیکانی وېرگېردا بېرجېستېن) لې دېرېوې بوو و تېنیا پېیامی پې دېگېیشت، ئېستا لې ناوېوېی و وردېکاریېیکان دېبینت. هېوئی تېگېیشتن دېدات، لېکېدانېوې دېکات و بېچوون دېردېبېت، کې ئېوې بې (realization) ناسراوې، بېو مانایېی خوېنېر لېو ئېیوې لایېنی ئیستاتیکېی تېکست دېگرېتې ئېستې (aesthetic)، لې کاتېکدا ئېوېی نووسېر لایېنی هونېریېی (artistic). واتې خوېنېر لېسېر هېردوو ئاستی تیېری و پراکتیدا چالاکې. هېموو ئېو خړېشان، چېژبېنین، هېچوون، سېرسامی و ئېوانېی دیکې، کې لای خوېنېر دروست دېبن، خېیان لې لایېنی ئېستاتیکادا دېبیندېوې. بېم شوېیې خوېنېر جېخت لېسېر ماناکانی نووسېر ناکاتېوې، بېکېوو خېی مانا دادېمېزرېنېت، بگرې تېکست وېک گوتارېکې گېیاندن (communication) هېر خېی لېناو هېشیاری خوېنېردا هېدېچنېت. بې مانایېکې دی، کاری ئېدېبی تېنیا ساتې بې دېست دېت، کې بېر زانېنی خوېنېر دېکېوېت، چونکې ژیان کاتې دېخزېتې نېو کاری ئېدېبېیوې، کې دېبېتې بابېتی تېگېیشتن، (یاوس) ناو لېمې دېنېت ئېستاتیکای وېرگر (aesthetic of reception)، بېوئی ئېو خوېنېر لې دیدگېی خېیوې کاری ئېدېبی دادېژېتېوې. واتې بېرهېمېنانېوېی تېکست (text reproduction) بې شوېیېکې جیاواز، کې دوور لې خواستی نووسېر. دېسا نووسېر هېر خېی خوېنېر، خوېنېری تېکستېکانی پېشووې، کې سېر بې هېمان توخمن. دېکرت بگوترېت لایېنی هونېری، کې نووسېر نوېنېریېتی، بریتیی لې بونیادی زمانېوانی، مانای شاراوې، ئامازې مېعریفی و ئایدیېلېجیاکان، لې کاتېکدا لایېنی ئیستاتیکې، ئېوئی خوېنېر دېگرېتېوې، خېی لې خوېندنېوې، ئاڤ و پېکردنېوې بېشایېیکاندا دېبیندېوې، کې دېتوانېت تېکست لې دېخی ووتېوې بباتې دېخی هېستېکراوېوې، بېوئی هېم بېنین و هېم هېش لېو پېرسېسېدا بې کار دېهېنېت. واتې چېمکې خوېندنېوې فرېهېندې، کې هېندېکانی دېروونی، کېمېلایېتی، ئېستاتیکې، جېستېی و زېری دی لې خېی دېگرېت. بېم شوېیې خوېندنېوې جېرېکې لې نووسېنېوېی دېق و هېر ئېویش بېرهېمېنانېکېی واکا دېکات. خوېنېر لېناو تېکستدا دوو ئې دېبینت، ئېی خوېنېر و ئېی نووسېر، نووسېرېکې جیاواز لې نووسېری پېشوو، هاوکات دېبېتې خوېنېرېکې جیاوازیش لېوئی هېبوو. دیار لېردا هېشیاری خوېنېر ئېی هېی لېوېدا پېوېندی بې چ تېکستېکېوې بکات، چېن ئامازېکان بخوېندېتېوې و چېیان لې پېک بېهېنېت. واتې پېرسېسی هېبېژاردن، گېان و هېکېکېین دېگرېتې ئېستې. خوېندنېوې واتې خود، تېکستیش واتې بابېت. یېکگرتنی خود و

با بـات (خوـندنـو و تـکـست) ا فـا بـرهـم دـنـت.

نووسـری دا هـنـر بـ سـروشتی خـی پـی خـش بـر خوـنـری نموونـی بـکـوت، ئـو خوـنـری (ئیکـ) هیوای بـ دـخـوازـت، کـ تواناکـی لـ هیی نووسـر کـمـتر نییـ و خـاوـنی ئـزمـوونی گـورـیـ. دـگـینـ ئـوای بـبـین لـو پـرـسـسی گـیـانـدن (communication process) دـا پـاشـخـانی کـمـمـایـتی و کـولتـووری خوـنـر و تـکـست ئـامادـ دـبن و بـر یـک دـکـون، تا هـنـدی مـژووی دـربـکـوت، بـو مـانایـی اـبردو و ئـستا لـ هـمان ئـاسـدا پـک دـگـنـو. لـنا و تـکـستـا نووسـر وـک اـبردو و خـوـنـر وـک ئـایـنـد بـر یـک دـکـون، کـ ئـو بـریـکـوتـن سـینـوی نـوان دـخـکانی کـاتـ. لـرـدا مـژو و مـانایـی ووداوی زنجیرـی نـایت، بـکـو بریتـیـ لـ بـسـرکردنـوی تـکـست جـراوجـرـکان. ئـو نووسـری تـکـستـک بـرهـم دـهـنـت، خوـنـری کـمـمـک تـکـستی دیکـیشـ، وـک چـن ئـو خوـنـری دـخـنـتـو، ئـزمـوونی لـگـ چـند خوـنـدنـوی دیکـدا هـیـ. لـم وـو وـ (یاوس) پـی وایـ ئـزمـونـ ئـستا تیکـیـکانی اـبردو دـتـوانن بـنـ پـاـپـشت بـ نـوـکانی دواتر و دـوـمـندیان بـکـن. واتـ ئـو خوـنـر لـ یـک گـشـنیگا و نـوانـت، بـکـو لـ چـند لایـکـو سـرنجی دـاتـ، بـیـ توانای هـیـ لـ یـی ا فـو وـ ئـنجامی جـراوجـریش بگات. لـ بـر ئـویشـ ئـوی بـ دـست دـت، کاری ئـدـبیـ، کـ تـپـانـدنـی ئـستی تـکـستـ. واتـ ئـوی لـ نـوان هـردو تـوـری هـونـری و ئـستا تیکـادا بـرهـم دـت، کاری ئـدـبیـ، کـ لـ تـکـست تـرازـو، بـو مـانایـی لـگـ تـکـست و دـرکـوتـکانی هاوـک نییـ، بـیـ کاری ئـدـبی بـ شـوـیـکی دینامیکـانـ ئـستـکی دیکـی نـوان هـردو تـوـرـکـ پـک دـهـنـت. تـکـستی فرـئاـستـ هـر جارـ خوـنـری خـنـدـزی بـر بـکـوت، تـازـ دـبـتـو و پـتر لـ ئـستی خوـنـدنـو دـا خـی دـکـاتـو، کـ ئـو ئـازادیـی خوـنـر لـو فرـئاـستـیـیـ دـتـ کـایـو. خوـنـری ئـزاد مـانای ئـزاد بـرهـم دـنـت، کـ ئـو مـانـ ئـزادـ توانای جووـی هـیـ و لـ دـخـکـدا قـتیس نـابـت، بـکـو لـ هـر کـات و شوـنـکـدا خـی نوـ دـکـاتـو. وـک گـوتـرا لـ کاری هـونـریدا تـنـیا نووسـر نییـ دا هـنـر، بـکـو خوـنـریشـ. بـ مـانایـکی دی، تـکـست بـو ئـندازـی کـنا کـ بـ دـرخـستنی تواناکانی نووسـر، ووبـرـکیشـ بـ دـرکـوتنی بـهرـی خـوـنـری خـنـدـز، کـ لـو بـریـکـوتـنـدا تواناکان بـر یـک دـکـون و تـقینـو گـورـکـ دروست دـکـن. ئینجا تـکـشکانی قـاب و کـشـکان لـ لایـک و کـبـوونـوی سنووری نـوان ژانـرـکان لـ لایـکی دیکـو وایان کرد خوـنـر پـتر ئـزادی بـ دـست بـنـت لـوی چـن

تەكست بخوێندتوو و چەنیش مانای لێ پێک بهێنێت.

دەگەین ئێوی پێرسین چ تەكستێك دەتوانێت خوێندر لێ دەروو بهێنێت ناوێکی خێ؟ ئێو تەكستی خاوەنی نەهێنی، نەوێك ئێو تەكستی وونێ. چ خوێندركەر دەروو جێ دەهێت و بێر و ناوێو دێت؟ ئێو خوێندركەری توانای دێزینووی نەهێنی هێی. دێكێت بێم شوێی دایبێژینوو: ئێو تەكستی ئاستی زانراوی تێپێاندوو و چووێت ئاستی ئاماژوو، بێ خوێندركەری داھێندر دێدات مانای جیاواز و فرێهێند بەزێتوو. نێ تەكستی سادێ دەتوانێت خوێندركەری داھێندر ببزووێت و نێ تەكستی قووێش سێرنجی خوێندركەری سادێ ئادەكێشێت. بێلاوێ نانی مێبێستگێ رایێ لای تێرێستانی تێرێی وێرگر واتێ گێیێ دێستێاتی نووسەر بێ دێستێاتی خوێندر، بێو مانایێ دێكێت ئاڤێ جیاواز بێ تەكست بێر. هێر تەكستێك ئێوو هێدێگێرێ لێ گێشێگای جیاوازوو لێ بێوانرێت و مانای جیاوازی تێدا بەزێرێتوو. (ئێكێ) ئێوو دێخاتێ وو، كێ تەكست هێموو شێك ناێت، بێ خوێندركەری نموونێی ئێو شتانێ دێزێتوو، كێ نێگوتراون، بێوێ هێر ئێوانرێشێ توانایان هێی كێرلێكێك بێنێ دی. بێ بێوای (یفاتەر) پێرسێ گێیانێ، كێ لێنێوان تەكست و خوێندركەری دێردێكێوێت، هێمان ئێوێیان نیی، كێ لێ پێرسێ گێیانێ ئاساییدا هێی. گێشێنی خوێندر بێ تەكستی ئێدێبێ هێر خێ ئێزموونێ شێكێ تا قانێی، كێ ئێم ئێنجام سێرکێی كێ شێواز. شێواز بێ خوێندر لێ ئێی ناێزمان (ungrammaticalities) وو دێردێكێوێت. واتێ تەكست لێ شوێی كێد و ئاماژدایێ و خوێندر خێ دێیان دێزێتوو، كێ ئێوو گێی لێدایكبوونێ شێواز. ئێوو یاساكانی ئێزمان نێن شێواز دێنێ کایوو، بێكوو ئێو بێرکانن بێ نااستوخی لێو تەكستدا شوێیان هێی. (ئایزێر) یش پێی وای هێر تەكستێك شێوازێکی خوێندركەری تایبێت بێ خێ دێخوازێت.

دێكێت بگوترێت تێرێی وێرگر بایێ خێ ئاستێ چوار تێوو دێكات: یێكێم، نووسەر وێك بێرهێمهێندركەری تەكست. دووێم، وێرگر وێك ئێوێ لێو بێرهێمدا بێشدار دێبێت. سێیێم، ژینگێ وێك ئێوێ بواری كێمێایێتی، كۆلتوووری و ئایدیالێجی دێگرێتێ خێ. چوارێم، مێژوو وێك ئێوێ توانای پێكبێستنووێ هێموو توخمێکانی هێی و دەتوانێت بێر و تێگێشێتن و ئاڤێ ئاستێیان بێت، كێ لێووێ كاری هونركەری پێك دێت، بێو مانایێ تێپێاندنی ئاستی تەكست.

خوێندركەری ئێخندێز، یان خوێندركەری ئاڤێكێر خێ نێ بێ لایێنێگر و نێ بێ دژێ نووسەر دێزانێت. دێستێاتی خوێندركەری لێوو دێتێ کایوو،

کځ ئو تځکستځ ئاستی زانراوی تځپځځاندووځ و مانای جیاوازی لځ خځی گرتووځ. بځ دځربځینځکی دی، خوځنځر کاتځ ووبځووی تځکست دځبځتځوځ، پځنا بځ تواناکانی خځی دځبات، تا مانا شاراوځکان لځک بداتځوځ. بځم شځوځی مځبځستی گځیځنځر و وځرگر بځ ناچاری لځ یځک دځترازځن، مادام مانا شاراوځکان هځم زیاتر لځ خوځنځرځک دځهځنځ گځځ و هځم کځمځځک ئاځاستی جیاوازیشان لځ دځبځتځوځ. شځوازی دځستځاتځیش دځگځځت، کځ ئځگځر پځشتر لځ سځرځوځ بځ خوارځوځ بوو، واتځ لځ نووسځرځوځ بځ خوځنځر دادځبځزی، ئځستا ئو هځرځم تځک شکاوځ. هیچ سځنترالیتیځک نځماوځ، بځځکوو کځمځځک ئاځاستی بځسنوور هځن. بځرزی و نزمی سځاونځتځوځ و اځځکان ئازادانځ دځجووځنځوځ. بځ بځ خځم دځدځم بځم تځکستی کراوځ توانای هځیځ خوځنځر و نووسځر پځکځوځ کځ بکاتځوځ، تا هځم جیاوازی و هځم ځځکځوتنځکانیان بخځنځ وو. زځری خوځنځر ناهځځت تځکست چځسپاو بځت، بځځکوو دځیخاتځ ئاستی بځردځوامی و دینامیکیځوځ، کځ ئو پځدانی ژیانځ بځ تځکست. وځک ځځخنځدځزی کځنځدی (نځترپ فرای: Northrop Frye) پځی وایځ ئځدځب دوو جځر هځز دځخوازځت، یځکځمیان، خوځقاندنی لځلایځن نووسځر و دووځمیان، تځگځیشتنی لځلایځن خوځنځرځوځ. هځر (فرای) پځ لځسځر چځمکی (ترازان: displacement) دادځگرت، کځ تځکنیکځک و بځ ئوځیځ دځنیامان بکاتځوځ خوځنځری ئځفسانځ و فځنتاسیا پځیامی دروستی چیرځکی پځ گځیشتووځ. بځ مانایځکی دی، ترازاندن بځ ځاستی دځتځ کایوځ، کاتځ خوځنځر لځ جیاتیی بځشځکی ئایدیځلځجی (partial ideology)، کځخځیا (complete fiction) ی بځ دځست هځناوځ.

* * * *

ئځستا لځرځوځ بځ تځوځری یځکځم دځگځځځینځوځ و دځپرسین: ئایا ئوانځی (ئارام سدیق) و زځرینځی ځځخنځگرځ میللیځکانی دیکځ لځباری چځمکځکان بځ گشتی و چځمکی خوځنځرځوځ بځ تایبځتی، دځیانځن، لځ ځځی دایځلځگځوځ هاتوون، (دایځلځگ لځگځځ ئو سځرچاوانځوځ)، یان تځنیا وځرگرتنی چځمکځکانځ بځ هځی هځستځوځ، تا بځ ئاستی میللیان بگځځنځوځ و لځوځدا بځ زمانی ځځژانځی خځځک وځسفیان بکځن؟ ئایا سځختځ ئوان بزانن چځمکځک هځیځ و ناوی (خوځنځر)ځ، یان هځر شتځکی دیکځیځ؟ ئایا لځوځ ئاسانتر هځیځ بځم زمانځ کځمځځک کتځب لځ ماوځیځکی کورتدا بنووسن؟ ئځرځ سځختځ ناوی بځژمار فیلځسځف و ځځخنځدځز یز بکځن، بځ ئوځی وځستبځتیان لځیان تځبگځن؟ ئایا بځ بځ دایځلځگ لځگځځ ئو سځرچاوانځ، دځکرتځ ئځم

ئەدەبىي داھەنلەرنىڭ بنووسىن؟ ئۇ پەرسىيەلىك تەلەپپۇزى يەكەنمىش
دووبارە دېگەندەك: ئايدا ئۇ ناۋاننى خەنگىرى مىللى زەقى
كردوونەتەن، لېكىن كەتەن كەتەن خەنگىرى مىللى دېگەن فەقان چەكەن
دەنەن، داھەنلەرنىڭ ئايدا كەتەن خەنگىرى مىللى دېگەن فەقان چەكەن
زەن سەختەن، بىر ئۇلەن بىر چەنەن وشەنەن لەنەن بدوۋەت، فرىودان نەنەن؟
ئەنەن ئۇلەن كەنەن لەنەن بارەن ئۇ چەنەن مەنەن دەنەن؟ بىر نەمۇنە كەنەن
نەنەن چەنەن (پەلەن) دەنەن و ئەنەن خەنگىرى دەنەن زەنەن ھەنەن بىر ئەستە
كارەنەن سەختەن، بىرەنەن لەنەن ئۇلەن ۋە خەنگىرى ۋە بىرەنەن ۋە
بەنەن تەنەن؟

بەگەنەن نووسىن لەنەن لەنەن خەنگىرى مىللى ۋەنەن تەنەن ۋەنەن گەنەن
نەنەن، ئەنەن زەنەن پەنەن نەنەن بىر بەنەن زەنەن ۋەنەن، يەنەن نا،
بەنەن گەنەن ئۇلەن شەنەن دووبارە بىرەنەن، كەنەن ھەنەن. بىر نەمۇنە كەتەن
گەنەنەن (ھەيدىگەر) لەنەن شەنەن كەنەن بىر چەنەن دەنەن ۋەنەن نا
گەنەنەن دەنەنەن ۋەنەن، ھەنەن بىر دەنەن ۋەنەن ئارامى دەنەن، ھەنەن
ئەنەن لەنەن بەنەن گەنەن كەنەن نەنەن ۋەنەن، يەنەن ھەنەن لەنەن بەنەن تەنەن ۋەنەن
گەنەنەن ھەنەن سەنەن چەنەن ۋەنەن ۋەنەن، بىر ئەنەنەن خەنەن ۋەنەن
نووسەنەن لەنەن ۋەنەن، شەنەنەن ئۇلەن لەنەن بارەنەن نەنەنەن.
ھەنەنەن بەنەن، كەنەن زەنەنەن (ھەيدىگەر) فەلەنەن سەنەنەن مەنەن. ئەنەنەن
ئۇلەن گەنەنەن چەنەن گەنەنەنەن لەنەن ھەنەنەن ئۇلەن دەنەنەن كەنەن ۋەنەن
چەنەن نەنەن بىر ناۋانەن دەنەنەن؟ ئەنەن ھەنەن نەنەن پەرسىيە.

ئەنەنەن پەرسەنەن، ئەنەن پەنەن گەنەنەن دەنەنەن بەنەنەن لەنەن شەنەنەن
پەنەن نووسەنەن. ئەستەنەنەن پەنەن ۋەنەن ئۇلەن پەرسىيەنەن داۋەنەن ۋە
ئەستەنەن دەنەنەن ۋەنەن، كەتەن لەنەن بەرەنەن چەنەنەن، ھەنەن سەنەنەن
نەنەن، ئايدا بىر چەنەن وشەنەن لەنەن بارەنەن دەنەنەن ۋە چەنەنەنەن
دەنەنەن بەرەنەن. ھەنەن چەنەنەن تەنەن ۋەنەن، بەنەنەن نەنەن سەنەنەن ھەنەن
ۋەنەن كەتەنەن، بەنەنەن ھەنەن بەنەنەن خەنەن لەنەن بەرەنەن ئەفەنەن بەنەنەن ۋەنەن
دەنەنەن ۋەنەن، بەنەن تەنەنەن كەتەن ئەنەن ئارەنەن ئەفەنەن لەنەن دەنەن
نەنەن ۋەنەن. ئەنەنەن لەنەن ناۋەنەن كەنەنەن تەنەنەنەن ۋەنەن، فەنەنەن،
كەنەنەن، بەنەن ۋەنەن ئەنەنەن دىكەنەن چەنەنەن خەنگىرى دەنەنەن، كەنەن شەنەنەن
سەنەن نەنەن خەنگىرى مىللىيەن ۋەنەن ھەنەن كەنەنەن دىكەنەن بەنەنەن ۋەنەن
ۋەنەنەن سەنەن لەنەن نووسىنەن ۋەنەن بەنەنەن كارەنەنەن، بەنەنەن ھەنەنەن
بەنەن ئەستەنەن ئەنەنەن ۋەنەن ۋەنەن بەنەنەن دوا ئەستەنەن ۋەنەنەن
دىكەنەنەن بەنەنەن، ئەنەن ئەنەن لەنەن زەنەنەن ۋەنەن بەنەنەن زەنەنەن دەنەن
ۋەنەن ۋەنەن بەنەنەن زەنەنەنەن، بەنەن تەنەنەنەن تەنەن ۋەنەن ئەنەنەن دىكەنەن
جەنەنەن دەنەنەن. لەنەن نووسىنەنەن ھەنەن داۋەنەن بەنەن (ئارام سەنەن)

ئوانى گوتوون، ك ه ر ك س كى دىكى ك م گ، ب ئ وى خى و ك نووس ر ناسان د ب ت، د يان زان ت، ب م ئ وانى ن گوتوون، و ا من ل ر دا پ شانم داون. ل ك ت بى (گ ان و و ي كى ك ا تى ب داي ل ل گ كى ب ر د و ام) دا نووسوم: {خ كى ئاسايى ه م ب ر ل (ئ رىست)} و ه م دواي ئ وىش ئان ب ا سى ئا و، خا ك، ئا گر و ه و ايان ك ر دو و، ب م ئا يا و ك ئ و ل يان و ر د بوون ت و و و ت و ا نيو يان ب و ش و ي قو و ا ييان ب بىن؟ ئ و شت ا نى ف ي ل س ف ك ا ن ل بار يان و د نووسن و م ا ن ا ي نو يان ت د ا د ز ن و، ه ر ئ وان ن، ك خ كى ت رىش د يان س ن، ب ي ئ و ن ا وى ش ت ك ا ن ن ي، ب ك و و ئ و م ا ن ا نو يان ن، ك ل يان و ب ر ه م د ن، ز م ا ن و ت گ ي ش ت نى ك س ك ل ه ي ك س كى ت ر جودا د ك ن و}. ئ و چ م ك ا نى (ئ رىست) ل كى داون ت و، ت ا ئ م ي ش ب ش و ي جيا و ا ز ت ر ا ف د ك ر ن، ب ئ و ت و ا و ب ن. پ ناسا ي ف ل س ف ل ل ا ي م ن ب ر ي ت ي ل و ج و و ي ي ب ه ز ي پ ر س يار ل (ز ا ن ي ن) م ا ن و د س ت ي پ د ك ي ن، ت ا ب ر و و ب ر ي (ن ز ا ن ي ن) م ا ن ب ا ت. ل ر و ئ م ب و ش ت ا ن د گ ي ن، ك پ ش ت ر ن م ا ن د ز ا ن ي ن. ئ و پ ر س س ب پ س ا ن و ي و ن ا گ ا ت ئ ن ج ا م ك، ب ك و ب ر د و ام ئ و (ن ز ا ن ي ن) ب (ز ا ن ي ن) د گ ت، ب ئ و و و ل (ن ز ا ن ي ن) و ر ب گ ت. م ن ل م و ا ن گ ي و د و ا ن م چ م كى خ و ن ر و ه ر چ م ك كى د ي ك ي ش.

نووس ر كى ب ت م ن د چ ت ك ت ب خ ا ن ي كى گ و ر و ب ا س ك ك ا نى ل ي ك گر د ا ت، ت ا ب و ا ن ت قو و ا ي ي ك ت ب خ ا ن ك و. ب و ن گ ر كى ش ا ر ز ا ي شى گوتو و، و ن ي كى ب گ ر ت، ب م ر ج ز ر ت ر ي ن ك ت بى ل گ د ر ب چ و و ن ت. ه ر ب ا س تى و ن گ ر ك د ت و ا ن ت و ن ي كى ل م ش و ي ي ب ب گ ر ت. ئ م و ن ي ب ت ا د ب ت و، ك ا ت ئ و نووس ر د س ت ك ا نى ل ي ك د ك ا ت و و ب ي ك م ج ا ر ل ژ ي ا ن ي د ا ك ت ب ك ي ا ن پ د گ ر ت، ت ا ب چ ا و كى جيا و ا ز ب ي خ و ن ت و. د س ا ئ گ ر ل ك ت ب خ a ن ك ه ا ت د ر و ك ت بى ب د س ت و ن گ ر ت، ئ و ل ژ ر و ن ك د ا د نووس ت: (م ن نووس ر كى د ا ه ن رى م ز ن م و ئ وانى دى چا و يان پ م ه ن ا ي ت).

ئ م ز ر ن ئ و و ن ا نى پ ش ا ن د ر ن و ش ت ي ا ن ل ژ ر د ا د نووس ر ت.

(جلال خالد) ، یەکەمین مانی کرکاری عێراقیی و کورتە خوێندنەوەیەک . عێبدوڵا سلەمان (مەشخە)

مانی (جلال خالد) لە نووسینی مەحمود ئەحمەد ئەلسەید، دواى نزیک بە سەددەیک لایەنەبوونەوی چاپی یەکەمی، جارێکی تر لە ساڵی ۲۰۱۷ ئێ و مانی چاپ و بڵاو دەبێتەوە. (۱) ئەم مانی بە یەکەمین مانی عێراقی دادنەرت کە بەزمانی عێرانی نووسراوەت و هەروەها بە یەکەمین مانی کرکاریش لەبزووتنەوی ئەدەبی عێراقیدا ئەژمار دەکرێت، چونکە مەحمود ئەحمەد ئەلسەیدی نووسەرێک هەر لەم مانییدا، بەبێکو لە سەرچەم بەرهەم ئەدەبییەکانیدا بە دوودەیی هەڵوێستی سیاسی چینیەتی خێ لە بەرژێوێندی چینی کرکارێک وەک مارکسیستێک ئاگەیانەدوو. (۲) ئەم مانی لە دوو بەش و پەشەکییەک پەکدەت. لەپەشەکییەکدا نووسەر دەیهێت و بەخوێنەر بێت کە ئێ و شەوازی ئەوتەبایەگرافییەکە لەم مانییدا بەکارهاتوو هیچ پەییوێندییەک بەنووسەر و نییە و نووسەر بەشەکی نییە لە ووداوەکان. بەبەم لە دنیای واقعیەدا جەلال خالد هەر خودی نووسەری مانیەکەیه. بەشی یەکەمی مانیەکە باس لە شەنبەرێکی عێراقی دەکات کە لەگەڵ دەریاو و بەهەیی پاپێی (بارجورا) و لە شاری بەسرە و بەر و بەمبی هیندستان دەچێت. لەسەر پاپێیەکە خەزانەکی عێراقی جوولەکە دەبێت و دەی دەچێت سەر سارا کێژ جوولەکە. لە هیندستانیش ماوی ئەو سا و چەند ئەژمێ لێگە (ف.سوامی) کە شەنبەرێکی چەپی هیندی بەسەر دەبات و جەلال خالد دێکەوتە ژێر کاریگەری بەچوونەکانی سوامی. دواى گەنەوانەوشی بە عێراق، کەمە نام لە ئەوان جەلال خالد و کەس و ئەحمەد موحەید ئەوگە پەدەکرێت و نامەکان لە بەشی دووەمی مانیەکە دانراو. ئەوێ کە ئەم مانی پە بایەخ کردوو ئەوێ کە خاى وەرچەرخانە لەمەژووی ئەدەبی گەرانەوی عێراقی نوێدا، کە بە وئیاپێکی نو و بەدیدگایەکی تازە و بە واقعیە عێراق دەوانەت. (۳) ئەوانینەک کە لەم مانییدا بەا دەست، ئەوانینەکی شەنبەری چەپێ کەخێ و ژیاى خێ تەرخان کردوو لەپەناو مەسەلە بەرهەمەکانی کرکاران و جووتیاران لە دەیهی بیستەکان و سییەکانی سەدەیی بیستەم لەسەر ئاستی عێراق و

جيهان. دښم جيهان چوونکي ته وائيندکاني وکړو
 نه تر ناسيوناليسټک دځانته برچاو و نه نانته پښينی شېشې
 ۱۹۴۹ي چين دکات. با لږم هڅووست و ته وائينان ورد بينو :
 (گډر بتوانيت کرکاري کارگريک بېنيت ک جلاکي د او سادې
 لږ بر دايي و گډرما څريک ديسووتينته و کاري بر د وام و به
 و ستانيش نائومد و د ستي لږ څه په بر د دا و زانيشت ک
 هڅو د ستي کي به شي ناکات و داخه بهي خوار و به ز ييت پډاها ته و.
 هڅو ست به نه فرته لږ و سيستم د ښق و زامان په د کي يت ک زريندي
 څو ک د چوسنډته و لږ پښاو تاکک يان ک ميند يک...). (۴) يانيش
 دښت (به ښن ست ملکراو و مافي و کو ئو کرکاران
 پښلکراو. لږ سر من و ته په پيوست بين به و چيند و ک څ بات
 دکات.. تا ښن يکسان بهت به پياوان.) (۵) و هروها به ښن بيري
 ئايني سدکاني ناو است دښت ترياک.) (۶). ئمان ئو ستوون
 تووند و پته وانن ک ته وائيندکاني نووسريان بر ز اگرتوو.

دڅي و هاتي عراقی تاز دروستکراو لږ و سردم ک لږ دواي هر رسي
 ئيمپراتري عوسماني و داگيرکاري بریتانيا ، دڅکي تابېي
 نالبار و خراپ بوو لږ ووي ئابووريدي و جگ لږ چند کارگ و
 دام زراو کي سربازي و بندرکان ئاماز يکي تر به
 بر و پښچووني ئابووري نه د بينرا. لږ ووي ک مښاي تيش و تابېي
 دواک و توو و نه خوښند وار و فرهنگ لږ خوار بوو. بهام لږ گډ
 ئو و شدا لږ و سردم سرباري دڅ نال برک، جموجي سياسي
 هڅو و گډ لږ خوښند وار و شځگي ئو و سردم لږ پښاو باوېي
 ئينسانياندا تکک شاون و څ باتيان کردوو، ک م حمود ئحم
 ئلسيد څي يکک بوو لږ وان. (۷) نووسر لږ مان ک لږ زماني
 کسي دوو مي تاک و پان واني سرکي مان ک مان بهم سيف تان
 ښنگډ دکات :

يک : ښنيرک لږ د روي پرسي به ره مه ناني ک مځگ و ي.
 دوو : ته وائيني چپ و مارکسيستي و نه ونه ته و ييان بير
 دکا ته و.

س : هڅو گري شانازي نه ته و يي و وک به رزواري کي نيشتماني دژ به
 پيو نديي کاني فيوداي و مښلې عراق به ئو گډ وهريي.
 لږ مان ک باس لږ چيني کرکاري و مښلې ئافرهت و ئاين و دڅ
 ک مښاي تيي دواک و توو کان کراو. ئم با به تان ش به ئو و ق ناغ و
 سردم تا بهي گرنگ بوون. (۸) م حمود ئحم د ئلسيد جگ لږ
 مان ، چير کنووسيش بوو و لږ بواي کرد ي شدا يکک بوو لږ
 ا براني ځک خراوي پيش و ران لږ گډ محم د ساح ئلق زاز و
 هاو کاني ک مژووي کي در و شاو و جوانيان لږ بزووتنه و ي

کرکاری عراقدا نڅاشاندوو.

نوم مان له لوی تکنیکو و ننگ ز له بهر دمان نه بهت، بهام به نوسو سږد مای که نډد بی گرانو له عراق له سږر تاي گډوگای خیدا بوو، هست دکتیت هونرییان له دارژراو و نووسراو. له لایه کی تریشو له پډاگری نووسر له سږر مښل بند تیی کانی زیان و بستن و یان به ململانۍ چینایۍ، به تښ شوناسی شگښان. ماحمود نحمده نلسید، واک مانهووسک و چیرکنووسک، له لښکری نوم مانو له توانیویۍ تی واک نووسر کی پښرو و پښکوتووخوار به یکه مجار له مژووی بزووتنۍ وای نډد بی عراقدا، شاکار کی واک (جلال خالد) مان پښکوش بکات. که به به چوونی من د به ه موو کرکاریانی عراق شانازی به مانهو بکن و بیخو ننډو.

عبدولاسلمان (مښخ)

حوزیرانی ۲۰۲۲

سږچاو و پراو نځکان :

(۱) جلال خالد اول رواية عراقية محمود احمد السيد ۱۹۲۸، دار السطور للنشر و التوزيع ۲۰۱۷.

(۲) تا نستا کډنگی له نهو څنۍ نډد بی عراقی ه ی به وای که مانی (دارخورما و دراوس) ی غائب طعم فرمان که له سا ۱۹۶۶ دا نووسیویۍ تی به یکه مین مانی پډگیشووی عراقی داد نرت که شوازی هونری و گډز کانی مان له خډگرت. به زانیاری زیاتر به وان الرواية العراقية و استعجال المئوية موقع العربي الجديد <https://www.alaraby.co.uk>

هروها به وان : الملامح الفكرية السياسية لمحمود احمد السيد دكتور علي ابراهيم موقع ملاحق المدى <https://almadasupplements.com/print.php?cat=17629>

(۳) جلال خالد رواية النشأة و التحول احمد عواد الخراحي موقع الناقد لاعراقی

<https://www.alnaked-aliraqi.net/article/44376.php>

(۴) و (۵) و (۶) جلال خالد اول رواية عراقية محمود احمد السيد ۱۹۲۸، دار السطور للنشر و التوزيع ۲۰۱۷ لا پډ کانی ۱۴ و ۲۳ و ۳۱.

(۷) به وان کتبی مژووی چینی کرکاری عراق دکتیر که مال مژه له حمده و رگ رانی فوئاد مهجید میسری چاپی دوو له به اوکراو کانی ناو ندی که من. لاپ ۱۶۹.

(۸) نوسو سږد مښ که مانهو که باسی دکتات ۱۹۱۹ تا ۱۹۲۳ ی.

کس هاوکاری کس ناکات، یکه و لست خیه و قسه یکه دکات،
دنگه گان زر بررز و گویدکان زیاتر دیستن، من زیاتر ل قسه
گو بیستی شاو شک کی نه و خلدکه بوو، شو ندکم دزیه و به
خ زگارکردن لم ققه بالغی نم خلدکه، ه نگاومدا به شو ند چقه که
کاتکه تیه بووم شانی چیم خم ل کچه کی گنج کی تاز

پښتوودا، کتېبېکانی لږ د ست کټنځ خوارو، هیچ کاردانو یې کی بېم ووداو نېبوو بې لېسېر خې د ستیکرد بې کړدنو کتېبېکانی، منیش وکو زکېک خېم چېماندو و کتېبېکانم لږگېی کړدو و دېم بېدستی، وتم: " بېور "

" نا ئاسایې بېزم "

بېبزېی جوانېکې و وودو خېشېکی لېرچاوان وونبوو، بېاستی کسېکی تږگېشتوو و لېسېر خې بوو.

لې پېشانگادا د رچووم و گډامو بې ما، بېیانی لږگېی زېنگې مې بایلېکېم هېسېم و بېپلې خېم ئامادېکړد بې ئو بېخېرایې بچم بې پېشانگا و تا خېک رووی تېنډکړدوو من بېمانېکې بدېزمې و بېکېم، کسېکېی من ئو بوو نېمدېزانی ئاخې ئېم بېمانې هی کام چا پخا نېی؟

کا تېک گېشتم و بینیم کسېکی زېر کېمی لېی و هېشتا دېمېکی ماو خېلکېکې ووی تېبکېن، ئاهېکی دېخېشم کړد و دېستم بېگېیانی ئېم کتېبېکړد، لېکاتې گډانم دا چېند بېمانېکی باشم دېست کوت و ئېوانېشم کې و خېستم بې هېنگېم و گډان بېردېوام بوو.

" بېزېحمېت کا کې، ئېم بېچېند و چېند بېرگی هېی؟ "

ئاوېکېم دایېو ئاخېم ئېم دېنگې کېی؟ ، بینیم هېمان ئېکچېی کې دوېنی بېکېوت شانم لې نوخېلکېکېدا بېکېشا.

" بېور دوېنې نېمتوانې بېتېواوې داوای لېبوردن بکېم بې ووداوېکې دوېنې "

" کسېشې نیی، تېش خوېنډرې؟! "

" بې، خوېنډرېکی جدی "

" زېر پې خېشالېووم، چېنې دووبارې هاتیتېو بې پېشانگا؟ "

" بېدوای بېمانېکې دېگېیم بېام بېرچاوم ناکېوت "

" ناوې چېی؟ لېوانېی بېتوانم هاوکارت بېم، خېم خوېنډرې بېمان و شېرم "

من ناوېکېم پېدا و ئو تېزکې بېو بېمانې پېکېنی و دواتر بې هېمنې وتی:

" ئو بېمانې چاپې نېماو، مېگېر کسېک پېشوو کړېبېتی و پېتی بدات "

" بېاستیتې، ئو شتېکی خراپې هاوېی خوېنډرې نیی "

" کسېشې نیی من پېتی دېم بېام بې دوو مېرج، یېکېم کې خوېنډرېو "

بېمی بگېنېو، دووېم بېچې ئېم بېمانې هېبېزاردوو؟ "

" زېر باشې، یېکېم تې لږگېاندنېو شکت نېبېت، دووېم هاوېکی کېنی خېم پېشوو دایم باسی ئو بېمانېی بې دېکړدم و دایم بېدېستېکانېو بوو، بېام بېداخوې ئېستا لېژیان نېماو. "

ئيتىر كىتەبى كانى خەم زوو پەيدە دام كە ئۆلۈنەن دىست نەدەكە وتەن،
بىوین بە باشتىن ھاۋە، ئۆلۈ مامەستەي قوتا بخانەنەي كى بىنەنەن تى بوو
كە بە خەبەخشى وانەنە دۆتەنە، سەبارەت بە منىش من دەرچوۋى كەلەنە
ئادابىم بەمەم كارەكەي مەن جىاواز لەۋە كە لە خەۋەندەن تەۋاوم
كردوۋە، دوكانى كەمپوتەر و پەرگرا مىنگەم ھەيە، ئيتىر ئەنە دۆي
ئەنە لەيەكتەرەۋە نەزىك دۆبوۋىن تا ئەكەتەي بەنەنە ھاۋسەرگىرىمان
بەيەكدا، بەمەم نەمان تۈانە ھاۋسەرگىرى بەكەين، دۆي ماۋەك لە
نەخەشخانە دەرەكەنە تىان ئەمە نەخەشى دەرەخەيەنە گرتوۋە، لە
كە تا ئەنە كانى تەمەنەنەي.

مەنم ئەنە سەرداينەم دۆكرد تا كە تا ئەنە كە بانگە مەنە كەرتە و تەي:
" تەكەيە دەرەكەت ئەمە بە چەند خەۋەكەك جەبەنەن "
ھەمەۋان ژورەكەيەن جەھەشت، مەن لەسەر كورسەي بەرامبەر
قەلەۋەرەكەيەۋە دانىشتەۋوم و دەستەم لە دەسەيە كانى جىانەنە بوۋەنەۋە،
بە ھەمەنە و لەسەرەخەيە تەي:

" مەن سە داۋاكارىم ھەيە بەتە دەرەكەت بەجەيەن بەگەيەنە، يەكەم بەلەن
بەدە كە ھاۋسەرگىرى بەكەيە دۆۋەم كەتەبەكەنەم لای خەت ھەبەگەيت تا
بەتۈانەم لەگەرەكەم ئەزەت بەم، سەيەم بەنەنەم پەيدە كە لەدۇنيەكەي
تەردا ژىانەكە دەرەست بەكەين. ئەستەش بەنەنە ھەچكەتەك مەگەنەنەۋە " "
لەنەخەشخانە ھاتەم دەرەۋە و لە بن دىۋارەكە دانىشتەم و سەرئەشەكەم
ۋازى لەنەدەھەنەم تا بەئەگەھاتەمەۋە بە دەنگە كچەكەم، كە ھاۋارە
دۆكرد و دەيە تەي:

" باۋەكە ھەمەسە دەرەنگە كەيە دەمگەنەنە قوتا بخانەنە "
ھەسەمە و سەيە كەتەبەكەنەم كەرتە و تەم: " بەنەنە بەت لە دۇنيەكەي
تەردا ژىانەكە دەرەست دەرەكەين "

نوسىنە: يۈسەف اسماعىل ئەزىز

مردووان گەرانى زەۋىي دۈۋەمىيان دەنەنە . . سەبەجە ھەنجدەم

يەكەم بۈنەۋەر مەرۋولەيە بەنەنە پەنەنە دەرەكەت
خەيە تۈندە گەرە و بارانەۋە لە شارى لە دەدا

لـ ئاھـ نگی چل سا ھـ دا
 چـ ندین گـ را نیبـ ژ بـ شدار بوون
 بـ کیان لـ ناو ۋووناکی چلیه ۋـ دا
 مـ ستانـ ئاواز و تەزووی بـ بـ ردی تـ زیویش دـ دا
 گـ رانی چاوه ۋـ وانی گـ را نیبـ ژ ھـ گەرووی نەخە ۋـ تـ نـ
 گـ را نیبـ ژ ۋـ دەنگ لـ ی یاخی بوو
 با ۋـ ندی چلئاواز بـ ناو ۋووناکی چلیه ۋـ دا ھـ ات
 لـ ناو لـ پی دوو ھـ لـ کـ ی چلخا ۋـ دانا
 با ۋـ سووک لـ کدا و چل جار لە ھـ لـ کـ کانـی خـ شانـد
 خـ ر گـ رم بـ دـ ترووکـ ن و پرچی نەرم دایانـد ۋـ پـ شـ
 دـ بیـ و ۋـ مندا ۋـ دـ ست بـ ترش و شیرینی بەرات
 مانگ کانـی پـ ۋووناکی چلیه ۋـ مەودای ۋـ دـ کا
 ژیان در ۋـ ژبـ تـ و ۋـ لـ کـ مـ ۋـ یادگار یـ ک زیاتر نا بـ
 دـ فتـ ری خامـ شیت دـ کر ۋـ تـ و ۋـ ھـ کانـی در ۋـ ژنا بـ و ۋـ
 ئاگر فریوخواردووی بەختەوہرییە
 نازانـت بنووسـ فریشتە و خوداوہـ ند دیارنـین
 ھـ مووشمان لـ ناو
 ئاو ۋـ نـ و بە ترس ھـ نگاوانان دـ مـ نـین ۋـ و داناگیر سـ یـین

[illegible]

په‌ی چلبا و ئه‌نگوستیله‌ی چلنق‌م
له‌ مات‌ی و مه‌لوولیم وردم‌ بند‌و

خودا ئاشقى کردم و پـناسهـی خـی و ئهـشقم پـنهـکرا
 دـو و دوزمنیشم لـزـربوون
 دـم خسته هـوـنی ووناکی چلهـی شیعـر و بهـاری بـدهـنگ
 دروشمـکم بـ دـو و دوزمن زـربوون نـدـزییـو
 گـا دهـستی بـ درـژکردم و شـتم
 هـونهـری هـوانبـژی و وـانین فـربووم
 گوـمـلاقه خـئاوم
 ماـم کـوتووـتـ تـاجی چلهـی زـوی
 ووناکی چلهـی هـی دـزینهـوی یهـکهـمین ئاوـنهـچیـی
 وون و هـوان
 بـهـمنی و بـدـنگیش ماومـتـو و هـستهـکانم لهـ ئاگـرن
 باـندـی چلئاواز وـامی پـبوو
 گـل گـا و گوـجوانتر
 زـویش دـیشارـتـو
 گـسـراخ دهـکا و ناز بهـبهـروبووم دهـدا
 وـک بیابان ناولـپی بـتا نیـی

ئادـم ئـگـر سـوـکـت تـواو نـخواردوو
 شـتـکی بـد من
 نائومـدی دـکوژم و هـستم تینی تـدـکـوت
 زـوی لـ گـشاردنـو ئاگاداردـکـمـو
 کفنی پرچ خاوان شـدار مـکـ
 ئـمـ یـکـم زـنگم لـدا
 چل شهـو و ئـژ بـسـر مردووـو نامـنمهـوه
 باخـچـیـکم بهـدیواری گـستانهـوه هـی
 ئاسمانی چل پیرـزـی بهـتهـنافی شـکردووـهـتهـوه
 وـخساری جـشمان دـدا و بهـدووهـست
 یادگاری و پیت و فهـی هـگرتووین
 هـز و هـستـنـزیکـکانی بوون و ئارـزوو بـجـمان ناـهـن
 کـشتیمان دـخـنـو ناو ئاو و ووناکی چلهـی او
 کا تـزمـر بـدیواری کـشتی هـناواسـر
 دـستیشمان بـکلـیل و قوفـی دـرگاوه نامـنـتـو

چاوی بیرکردنـو
 بـخوشک و برایـی
 بـئاگـر و مـم
 بـووبار و بـردـباز

بـ نام و نامـ بهـره
زـویش هـشتان داوادـکات مـرقـی پرچ نـرم لـسـری لـدایکـبن
چـیرـکی سـهـیر و نامـ له بارهـی مـرقـف گـدراوهـتهـوه
پـهـی تاووس هـهـدهـکـش و دهـیکا تهـ گـسـک
ماـپـشی پـ خاوانـ ناکـرـتهـوه

په یوه نډیه کی پـ هـست
نه وتی ناو چرا مـرقـف ناسوتـنـد
ده بـته ووناکی چلپه
داری سووتاو خـمـشـکـی
ناوی کـسوکار و منداـکانی دـژمـر و ستـ و بهـردهـستـین
گـلـک
په لـک

ئـ و بیرکردنـوانـی تـپـین
لـ شـو و و ژـکـدا کات کـتایی دـت
شوـن بـرزد بـتـو
ناتوانین تـماشای بکـین
گـا چـن له دایکده بـ

له ووناکی چلپه ها توو
خوداوه نډکی چلپه راسووه له دهستـنوسـی گـه نمدا
وخسارمان بـ دهـگـه نـتهـوه
وخسار مهودای گـا نـزیک و ووناک ده کاته وه
به هار مووچـکی دـنیایـی له جهـستهـی زهـوی دهـگـه
زهـوی چاوی به گریان سوور هـهـنهـگـه او هـ و خـهـوا ووش نییه
مریم به سهر له دایکـوونـی عیسا وه مرد
گولـله له ناوچه وان دهرناچـ و وون و هـوان
سووی خوـن پاراو ده کات
گـرانـیـبـژـک له ناوچه وان نـژـراوه
زهـوی بووه ته ئاواز و گـرانی و بـنـخـشی دره ختی زگپـ
9 تشرینی یه که می 2022 هـولـر

په کگرتوویی شل ش و ـــــــــــــــــی حیزب ـــــــــکان... ـــــــــمید ـــــــــت ـــــــــقوا ـــــــــی

و ـــــــــرگ ـــــــــانی به کوردی کاو ـــــــــعوم ـــــــــر

مانگرتنه سرتاس ـــــــــریی ـــــــــکان که له ۲۴ ئم مانگ ـــــــــوو د ـــــــــستی پ ـــــــــکرد، جار ـــــــــکی دیک ـــــــــ فراوانی به و ـــــــــن ـــــــــی ه ـــــــــی ش ـــــــــشگ ـــــــــی به ژبانی ئازادی و ـــــــــ کگرتوویی ژبان و پشتیوانی ک ـــــــــرت و چینه جیاواز ـــــــــکانی که م ـــــــــگای له م بزووتنه وو م ـــــــــزن ـــــــــدا نیشان دا. ئستا نهک ه ـــــــــر خو ـــــــــندکاران له د ـــــــــیان زانکه مانیان گرتوو، به ـــــــــکو له چوار ـــــــــژی ـــــــــا بردوودا، بازرگانان و دوکاندار ـــــــــکان له زیاتر له ۵۰ شاری سرتاس ـــــــــری ئ ـــــــــران، کر ـــــــــکارانی ئاسن توان ـــــــــوی ئیسف ـــــــــهان، کر ـــــــــکارانی ستی س ـــــــــنت ـــــــــری شاری ئسف ـــــــــهان، کر ـــــــــکارانی که مپانیای کروز، کر ـــــــــکارانی تای ـــــــــی ئ ـــــــــران، و ه ـــــــــند که له ناو ـــــــــند کر ـــــــــکاریی ـــــــــکانی دیک ـــــــــش مانیان گرتوو. ه ـــــــــروها شورای هاوئا ه ـــــــــنگی س ـــــــــندیکای کر ـــــــــکاری مام ـــــــــستایان ـــــــــایگ ـــــــــیاندوو که، مام ـــــــــستایان، و ـــــــــک نا ـــــــــزای ـــــــــتییک به رامبه ـــــــــر کوشتنی مندا ـــــــــان به ماو ـــــــــی س ـــــــــ ژ ـــــــــژ مان د ـــــــــگرن.

ئم مانگرتنان له چوارچ ـــــــــوی خ ـــــــــپ ـــــــــشاندان و ـــــــــاپ ـــــــــینه به رب ـــــــــاو ـــــــــکانی تری ئم م ـــــــــی شار ـــــــــکان ـــــــــدای که به ه ـــــــــمان ش ـــــــــو ت ـــــــــش ـــــــــنی کردوو به ـــــــــر و گوند ـــــــــکانیش، که بوون ـــــــــوی نا ـــــــــزایی پزیشکان و پار ـــــــــز ـــــــــران، له دوان و کلیپی دژ حکووم ـــــــــتی سین ـــــــــماکاران و و ـــــــــرزشکاران و هون ـــــــــرم ـــــــــندان و خ ـــــــــپ ـــــــــشاندانی س ـــــــــدان ه ـــــــــزار ئ ـــــــــرانی و ـــــــــغ ـــــــــیر ئ ـــــــــرانی له شار ـــــــــ جیاواز ـــــــــکان. له و ـــــــــاتانی جیهان ـــــــــوود ـــــــــدات. که م ـــــــــگای ئ ـــــــــران به ـــــــــ کگرتوویی ه ـــــــــکشاو و خ ـــــــــکی ش ـــــــــریفی جیهانیشی له گ ـــــــــخ ـــــــــی ه ـــــــــناو.

به م ش ـــــــــو ـــــــــی ش ـــــــــشی ئستای ئ ـــــــــران، زیاتر له ه ـــــــــر ئ ـــــــــزموون ـــــــــکی تر، سروشتی گشتگیر و ه ـــــــــم ـــــــــلای ـــــــــنی ش ـــــــــش ـــــــــکان پیشان د ـــــــــدات. جار ـــــــــکی تریش به ش ـــــــــو ـــــــــی کی حاشا ه ـــــــــن ـــــــــگر دیار که ه ـــــــــموو ش ـــــــــش ـــــــــک دیارد ـــــــــی کی گشتگیر، بزووتنه وو ـــــــــیک که ج ـــــــــماو ـــــــــری خ ـــــــــک وات ۹۹٪ ده ـــــــــن ـــــــــت س ـــــــــر ش ـــــــــقام ـــــــــکان. سروشتی گشتگیر و ه ـــــــــم ـــــــــلای ـــــــــنی ش ـــــــــش ـــــــــکان له س ـــــــــر بن ـــــــــمای خواستی هاو ـــــــــش به گ ـــــــــینی حکوم ـــــــــت و ئ ـــــــــوسیست ـــــــــمی که ه ـــــــــی. له ش ـــــــــشی ئستادا دروشمی ژن ژبان ئازادی به رج ـــــــــست ـــــــــکردنی خواستی هاو ـــــــــش به ـــــــــزگار بوون له ش ـــــــــی که ماری ئیسلامی. ئازادی له حوکم ـــــــــانی حکوم ـــــــــت ـــــــــکی دژ ژن و دژ ژبان و دژ ئازادی!

خ ـــــــــکی س ـــــــــر به ـــــــــری ئ ـــــــــران به وریایید وو پار ـــــــــزگاری له ـــــــــ کگرتوویی ه ـــــــــم ـــــــــلای ـــــــــن و ـــــــــ کگرتوویی ـــــــــیز ـــــــــکانی ش ـــــــــش ـــــــــک ـــــــــن. “له زاهدان ـــــــــو تا

تاران خوځناوي، هـموو ئـران، سنـ زاهيدان چاو و ځووناکی ئـران و "ياشاسين کوردستان، بژي ئازربايجان"، هـروها "سنـ زاهيدان، پـيو نديتان پيرز". بـ بـ لـ بـرچاوگرتنی شوناسی نـ تـ ووی ومیللی و ئاينيان.

ئه م جه ختکردنه له سـر يـ کـگرتوویی و هاوېشتی گشتی به ځامبه ځ کـماری ئیسلامی له پـشکه وتن و سه ځ که وتنی شـ شـدا ځځی سه ځ ه کی ده گـځت. ئـم تـ بایي و يـ کـيزيـ پـ سـز و پـ لـ سـز، ئـستا لـ شـقام و لـ سـر ئاستی مـيدان بـديها توو. دـکر بـځين يـ کـيزی و تـ بایي خـځکيش و ځ شـواز داهـنـر و کاریگـر ځانی خـ باتـ کـيانـ لـ شـځشی ئـستادا، لـ لابردي حجاب و سوـانـوی حجابـو تا تـ کـکردنی خـ خـزمـتـکردن لـ زانکـکان و وتنـوی دروشم لـ ما ځ کانـو شـوانـ و بـر دبارانکردن، گوـدان و ئاسـن و کورسـي. سـر ځ و بـ کر ځيراوانی حکومـت، لـ پـنجـر و با ځ کـنـو، تا دـگاتـ عـمامـ لـکردنـو، داتای خـ بـځی شـځشـن. ئـم دـرکـوتـی هاوېشتی شـکـمـندی شـقامـ بـرامـبـر بـ حکومـتـکی "دژ ځن و دژ ځيان و دژ ځازادی"!

ئـم دـتوانين سيمای گشتی شـځش لـ دـرـوی و ځات بـبينين. خـپيشاندان و نا ځزايـتی جـماوـری لـ و ځات و شار ځ جياجاکانی جيهان، لـ کـبوونـوی ۸۰ هـزار کـس لـ بـرلين تا خـپيشاندانی دـيان هـزار کـس لـ ځځځانی شـمـم لـ سـدان شار و دـيان و ځات، گشتگیری شـځشی ئـستا لـ سـر ئاستی جيهانی نيشان دـدات . چـپ و يـ کـيزی ځيزـکانی شـځش

لـ سـر ئاستی گشتی هـموو شـځشـک سيمایـکی نـرـنی هـي، دژي نـزمی هـبوو و بـ تـکـشکانـدی هـنگاوـی ناو و ئـم ئامانجـ هاوبـشـ پـکـو و لـکـنـری ناوـکی ځيزـکانی خـځکـ. بـي هـر پـلـيـک دانانی ئامانج و بـرنامـی ئيجابی لـ لايـن حيزبـکانـو، چ ځ است و چ چـپ، لـ دـی شـځش و لـ مـيدانی خـ باتی شـقام و جـماوـری بـ ووخاندنی حکومـت، هـنگاوـکـ بـ پـچـوانـی ځځځوی با بـتی لـ شـځش و سيمای نـرـنی و گشتگیر ځکی و تـنيا دـتوانـت بـ پـراوـزکـوتووتنی ئـو هيز ځ تايی بـت.

لـ دـی شـځشی ئـستادا، هـر هـځکی سياسی، بـ حيزب و ځځځراو يان تاک و کـسايـتی چالاکـو، تـنيا بـ ووبـو ووبوونـوی تـواوی بارودـځی هـنووکـی بـ اديکاليزمی خـی و ځځځگرتنی ځيشـی و قوو لـ سيستم و حکوومـتی کـماری ئیسلامی، دـتوانـت کاریگـری و ئيعتبار بـدست بهـنـت . بـ بـدستـهـنان پـوـر بـ پاـنـانی بـر و پـشـو لـ ناخی شـځشـکدا و بـدستـهـنانی متمانـی جـماوـری شـځشگـ، ځځ و نکـځيـکردن لـ سيستم و حکومـتی هـنووک و

هەرچەند ئىم ڤۆڭخەن و نىڭشەي ڤادىكاڭتر و ھەملايىن ئىتر بىت،
ئىرادى شەش ھەملايىن ئىتر و بىھەزتر دى بىت.

۱۱ خنڊ ڳرتن و لڳاوداني هه ر هه ڳرتن کي ٿي پڙسي ڪم لڳا استيدا
 سياسي ٽيڪاني دابو شڪر و سازشڪاران و بڻا راستي به هه ڳرتن
 حڪومت تدا بڻا، به شڪر لڳم ۱۱ خنڊ و نڪو پڪرڻن قووي حڪومت. لڳا
 دي شڻ شدا پڻويست هه ڳرتن سياسي ڪان به ۱۱ و ڪاريگرييان لڳا
 پڻويستي لڳا شڻ شدا مڇڪ و پڻوان بڪرن. لڳا دا به تايبي تي
 دي به به هاو ۱۱ يانم لڳا بزووتن و ۱۱ چپ و ڪم نيستيدا، جڇڪ لڳا
 بڪ مڻو ڪم لڳا قاودان و سنووردار ڪرڻ لڳا هه ڳرتن ڪاني ديڪي دڙ به
 حڪومت، لڳا بر ٿي و ڪم ٿي وان ڪم نيست نين يان مڻو و
 خه با ڪرڻيان نه بوو و تاز هاتوون ٽي مڻيدان، دڻر ٿي نجام ڪي جڳا
 لڳا گه ڳرتي و پڻراو ڳرتي و ٿي وان خه ياني نابڻا. ۱۱ اديڪاليزمي
 ٿي مڻ لڳا خنڊي بند ٽيترمان لڳا ڪم ماري ٿي سلامي، لڳا خنڊي
 سهياليستيانه لڳا هه مو هه واورڊن و ٿاوار و ناداد پڻرو ريي ڪان،
 لڳا لڳدان و ٿي بند ٽيتر، ٿينسان نه تر و شه فافترمان به ٽن
 ٽيان، ٿا زادي و ٿي ووبو ووبوون و مان لڳا هه ر هه ڳرتن ڪي بي و ٽ
 ٿاستن ڳ لڳا ڳا شش ڳرتي دروستي ڪن. ٿي مڻ هه ڳرتي شش زڻر
 ڪم ساي تي و رزشي و سينما و ڪم ساي ٽيي ناودار ڪاني ناو و و
 دڻر و ٿي ٿي ران هه ناو ٽي پيش و و ٽي نان ٽي حڪومت و حيز به
 حڪومي ڪاني و ٽي تاني جيا جيا پا دڻن به ٿي و ٿي خه يان لڳا ڪم ماري
 ٿي سلامي دوور بخه نه و و پا پيشي شش ٿي ران بڪن. سنووردار ڪرڻ و
 ” لڳا قاودان ” يان شش به هه ڳرتن ناکا، به ڪو لاوازي دڻڪا و لڳا
 استيدا به قازانجي ڪم ماري ٿي سلامي ڪي تاي دي ٽ.

هه‌ندێك له دێستانی چۆپ پێیان وایه دژایه‌تی كه‌ ماری ئیسلامی به‌ ئاده‌ی پێویست چینه‌یه‌تی و ئادیه‌كه‌ نیه‌، و هه‌ر به‌م هه‌یه‌شه‌وه‌ سنووره‌كان له‌گه‌ژێك زه‌یاری دیکه‌ی كه‌ ماری ئیسلامی ئاشکرا ده‌كه‌ن و دیاری ده‌كه‌ن، به‌جۆره‌كه‌ كه‌ پێیان وایه‌ خه‌باتیان ئه‌گداکو‌تا و قووه‌تر کردووه‌ته‌وه‌. به‌بام ئهم قووه‌بوونه‌وه‌ی خه‌بات نیه‌، ئاسته‌نگکردنی خه‌باته‌، كه‌کردنه‌وه‌ی هه‌موو هه‌زه‌كان به‌ لابردنی سیاسی چینی ده‌سه‌لاتدار كه‌ له‌ شه‌شی ئه‌ستادا به‌ مانای ڕووخاندنی كه‌ ماری ئیسلامیه‌، ئه‌گداکو‌تاوترین و قووه‌ترین شه‌وه‌ی خه‌باتی چینه‌یه‌تییه‌.

کەمە نیستیک لێ دەی ئێم خەبات دا، لێ بێ ئێو ی سەرنجی لێ سەر ئێو
بەت کە کەماری ئیسلامی بێ و خەبات خەریکی سنووردانان و "لێ قاودان"
بەت لێ گە ھەر غەیر کەمە نیستیک کە پەشتیوانی شەش شە ئێران بکات،
نە تەگە یشتەکی ھوون و دروستی لێ سیاسەت و خەباتی سیاسی ھەیە،
نە لێ شەش و خەباتی جینا پەتی تەگە شتوو.

اښودلو، چې څرګندولو لاسر بڼه نۀ تړلې- نيشتمانپروړيې کان و ناسيې ناليزمى فارس و کوروشى ګورې، ځخنځرتن لۀ ئيسلام وکۀ تايينځکي ۀرې بيان نا ځزايې تي دږبېين بږرامبږر بږ "شواندنې" ئيسلام لۀلايېن حکومت و هتد تڼها فاکتري هاودنځنگي نيې. وې ځکي يزي ځيزکاني شځش هځکاري دابځشېوون نيې. هځر جږر هاوېځيمانې و يځکگرتنک لۀ نځوان هځزکاني ئځپځزسيېن لۀ دځوري ئم جږر سياسي و بڼهايېان، بڼ کرديېي بڼ ماناي ووبڼ ووبوونځي شځش و ئاوکردن بڼ ئاشي ځزيمدا.

ئم جځخت لاسر يځکي يزي و يځکگرتووي جځماوځري ځځک لۀ شځي دځر بڼ ځځم دځکي ځي و ئم ش تڼيا بڼ نځد بڼ ځخنځ و نا ځزايې تيېکي ئينسانيان تر، گشتگيرتر و ځادیکا تر و نا ځزايې تي دږبېين بږرامبږر بڼ سيستم و نيزامي کځماري ئيسلامي.

بیرکځي پځستم دږنيستي يځکگرتووي ځځک

بیرکځي ځي دیکي يځکگرتووي ځځک هځي ک بڼ تايې تي لۀلايېن هځز نۀ تړلې و نۀژاديېکانو وروځنراو. بیرکځي ک لاسر بڼمائي تڼوانيني پځستم دږنيستي کځمځگان دامځزراو. ئم بڼچوون سږر تا کځمځگان بڼسږر ګروپ نۀ تړلې و ميللي ونۀژاديې جياوازيېکاندا دابځش دځکات و دواتر هځو دځدات بڼ نوسخځي وک فیدراييزم کځيان بکاتو. ئم وځنځي ۱۸۰ پل پځچواننې مځدنيېت و بناغځکاني کځمځگ مځدنيېکان. کځمځگاي مځدني لۀ بڼبڼ تدا بڼ چځمک و مځقولې مافي هاوولتي و هاوولتيوون لۀ کځمځگ ځځکيېکاني سځدي ناوولتي است دابځاو. لۀ ناوولندي شځشي ئستادا جځگرتنځي سيستمې سځردمې کځني کځماري ئيسلامي بڼ سيستمکي مځدږن و مځدني و شارستاني سځدي بيست و يځکي هځي.

شځشي ځن، ځيان، ئازادي دځي وځت ځن بڼ هځر شوناسکي نۀ تړلې و ئيېني و نۀژادي ئازاد بځت ک بڼ ځي هځيگرتوو يان بڼپځسځند دانراو و وک هاوولتيېکي سږربځ و ځاوځن مافي يځکسان بناسرت، دځوت ځيانې هځموو هاوولتيانې لځگ ځځو و کځرام تي ئينسانيدا پځک و بځت، و دځي وځت هځموو مځځکان ئازاد بن ک هځر تايينځکيان هځبځت يان هيچ تايينځکيان نځبځت، هځر زمانک بيانځوت قس بکځن، هځر جلوېرگځک ک بيانځوت لځبځر بکځن و هتد و هتد. کځماري ئيسلامي ځي وځساري دابځشکردني ځځک بوو بڼسږر تايين جياوازو نۀ تړلې و جياوازو ځځي جياوازو پاسوانې جږرها هځاواردني تاييني و نۀ تړلې و ميللي و ځځگزيې. ئځتځرنا تيځ،

دانپەدانان بۆ و دابەشبوونان بۆ داواى مافى تايىبەت نىيە، بۆكۆ
دەستەبەركردنى مافى ھاوۋەتەبىوونى ھەموو دانىشتووانى جوگرافىيە
سىياسى ئەرەنە، شەخەشى ئىستەنەك تەنھە بۆ حكومەتە ئايىنىپەكان،
بۆكۆ بۆ ھەموو تەوانىنە نامرەقەنە و پەست مەدەرنىستەكان بۆ
كەمەكەگا و ھوكمەانى و ياساكان دەپتە خەلى كەتايى

يەكەيزى بۆ دووركەوتەنەو لە ھىزبەكان بەدى نايەت
تەوانىنەكى تەرى ھەتە بۆ يەكەيزى خەكە ئەوۋەكە وەك ئەوۋە
ناسنامەى ھىزبى ھەسوۋاوان يان بەشدارىكەرن لە خەپشانەدان و
كەمپىنەكان بە ناو و وەنەى ھىزبەو دەپتە ھەى دووبەركەى! ئە م
دىارەدە يە لە ئستەدا لە دە ھە ھەى وەتەدا ديارە كە ئامادە
بوونى ئاشكەرى ھىزبەكان لەتوانادايە ، بە قام دە تەوانەت بە كەرنە
وەى پانتايى سىياسى لە ناوخەى وەتەشدا تەشەنەكەت .

ئەم تەوانىنە ھەكە و ھەشەى لە جەركە لە دواكەوتەوۋىيە ھىھانى سەھەم
لە كەمەكەگە دىكتەتەرىيەكاندا ھەيەكە خەكە ئەزمەوونى ھىزبەى تەى و
چالاكى ھىزبەيان نىيە، لەم كەمەكەگانەدا بە لايەن بوون و "مەن سەر
بە ھىچ ھىزبەك نىم" جەركەكە لە فەزىلەت، ئەم تەوتە دەپتە بەرپەرج
بەرتەو، لەرەشدا پەوۋىستە جەخت لەو بەركەتەوۋەكە يەكگەرتەوۋىيە و
يەكەيزى ھەزەكانى شەشە لە ئەنجامى نەبوونى ھىزبەى تەى
ھەسوۋاوانىيەوۋە نىيە، بۆكۆ لە سىياسەت و ئامانجەى ھىزبە
چالاكەكانى شەشەوۋەيە، پەوۋىستە ھەكە بەرتە كەمەكەگا بە ھەوونى و
شەفەف سىياسەت و ئەدەى ھىزبەكان بەبىنەت و ھەپەشەرتەت، ئەم
ئاشكەرابوونە لە كەشەوۋەى سىياسى ئەرەندا بە وردى لەبەر ئەوۋە
دىكتەتەرى ھوكمەانى بوو، قەوۋە ناكەرتە، كەمەكەگەى ناھىزبەى و
ناھەزايەتەى ناھىزبەى و مانگەرن و شەشە ئاھەزىيەكانى
دىكتەتەرىيەكەنەن و دەبە بەگەوتەكە يەكەكەكە لە سوودەكانى
دىكتەتەرى بە چىنە دەسەتەدارەكان، لە كەمەكەگەى ئەرەندا، لە
ناوچەيەكى وەك كوردەستان كە مەژوۋىيەكى دوور و دەرەزى خەبەت و
ناھەزايەتەى بە ھەى ھەكارى مەژوۋىيەوۋە ھەيە، ھىزبە و ھىزبەپەتەش
باو و قەوۋەكەراو، وە خەكەكى بەھەزى ناھەزايەتەيەكانى كوردەستان،
وەك نەموونەى مانگەرنە سەرتاسەرى كە لە سەرتەى شەشە ئستەوۋە بە
بانگەوازى ھىزبەكان لە زەركە لە شارەكانى كوردەستان پەك ھەتەون،
ھىزبەپەتەى كەمەكەگا يە، ئەمە لە پارەزگەكانى دىكەى ئەرەندا نىيە و
ئەمەش لاوازىيەكە كە دەپتە مامەتەى لەگەدە بەركەت.

بەقام ئەگەر ھاوسەنگە ھەزە لە ناوخەى وەتەدا ھەشتە ھەكە بە چالاكى
گەشتىيە ھىزبەنەدەت، لەدەرەوۋە ھىچ بەرەبەستەكى لەو شەوۋەيە نىيە، بە
تايىبەت لە ھەلومەرجى دوو مانگەى ابرەدودا كە خەپشانەدانى
بەرفراوان لە شارە جىاجىاكان لەزەر كەرىگەرى شەشە ئەرەن

بەلەوچوو، پەوێستە حیزبەکان بە ناو و داب و نەریتی خەیانەو دەرکەون. وەونە کە باسەکە لەسەر حزب و ھەزەکانە کە بەدوای ووخاندندا دەگەن. لەم حاڵەتەدا نەریتی خەپشانەدان و گردبوونەو لە وەتانی ئێراندا نموونەیەکە باش دەخەنەو. ئێگەر لە یەکێکی ئایارو ھەشتی مەرسەیان خەپشانەدان و پەپەوان بە ھەر ھەکارەکێ تر، حیزبەکانی وەتانی ئێراندا بە ناو و ئاھای خەیانەو بەشداری بکەن و لە تریبونەکان بە ناسنامەیی حزبی خەیان و تار بەن، لە خەپشانەدانەکانی پەپەوان بە شەشێ ئێران، ئێوانیش دەبە ئێو ھەمان پەپەوانەکانی پەپەوان کردبەت.

ئێوە نەدی پەپەوانە نەدی بە حزبی ئێمەو ھەبە، لە ھەر کۆمەڵەک بەنگەشتەکر بووین، ئەمانگەیان دەوێ کە ھەموو لایەنەکان بە ناو و وەنەیی خەیانەو دەتوانن بەشداری بکەن و لە سەکەیی ئازاددەو قسە بکەن و قسەکانیان بەخەنە بەرگۆی خەبەر. تەنانەت لە شوێنەکانی کە تەنیا لە نەو بەشداریبووان بووین، بە ناسنامەیی حزبی و لافیتە و پەلەکردی خەمانەو خەمان نیشان داو. بەگومان ئێمە بەو مانایە نییە کە ئێمە مەیدان بەین بە ھەزەکانی وەک فالانترە شاھانەییەکان کە ئێرکی خەیان سەپاندن و فاندنی خەپشانەکانە. یان ئێو جەر ھەزانە دەبەت لەلایەن پاسەوانی خەپشانەدان و پەشتەستن بە یاساکانی ھەر وەتەنەکە مەمەڵەیان لەگەڵدا بکەت. بەبەلام ھەر حزب و ھەزەکی سیاسی کە نەزم و ئەمانجەکە بە خەپشانەدان ئەبەگەینە نەدرەت، بە نموونە لە بارودەخی ئێستادا، بە پەشتیوانی لە شەشێ خەبەر لە ئێران و گەیانەنی ھاواری خەبەرکی ئێران بە گۆی جیھان، بەبە گۆدانە ئێوێ کە سیاسەتەکانی چەندە باش لەلایەن بەنگەشتەکارانەو قەوڵکراون، یان نا مافی ئێوێ ھەبە بە ناسنامەیی حزبەکەیی خەبەر بەشداری خەپشانەدان و گردبوونەوکان بەکات.

پەپەوانەو پەپەوانە لە دەرەوێ وەتەن بە تەبەتی گەرنە بەو مانایە کە سەبەیی لەگەڵ گەنەانی ھاوسەنگی ھەزە لە ناوخەیی وەتەندا وەبەووی ھەمان بارودەخ دەبینەو. ئێستەش بەو پەپەیی دەرەوێ وەتەن و ناوخەیی وەتەن لە گەنەانی تەلەفزیونی مانگی دەستکرد و سەشیال مەدیو بەبەکەو گەرداوان، چاوەکردنی پەپەوان مەدەرن و دەموکراتیکەکان لە بەلەوچوونی ھەمەتەکاندا کاریگەری ئێرەنی ئەستەوخی دەبەت لەسەر بەدەستەنەنی مەتەنەیی خەبەرکی ئێران بە حیزب و ھەزە سیاسییەکان.

سەرایی "یەکەتی" لە دەوری ئەبردوو!

ھەزە ئەستەووەکانی ئێرەزسیەن بەنگەشتەیی ئێوێ دەکەن کە ئاھای سەنگ نوێنەرایەتی ھەموو ئێرانییەکان دەکات. بەبەلام وابەستەبوونیان بە ئەھەبە ھەبە یەکەیزییەو نییە، بەبەکو بەھەیی

خونی گوانو یان ب ابردوو. ئو ئایای ک لگی شـ خورشیدی لـسـر، ک لـ بنـتـدا لـلـاین هـزـ شاهانـییـکانـو ئامادـکـراو و بـ شووـییـکی بـرفـراوان لـ نـوان ئـرانـییـکانـدا دابـشـکـراو، نـ هـمای ئـران و نـ یـکـگـرتـووی گـلی ئـران، بـ پـچـوانـی ئـو پـوپاگـندـیانـی لـسـری دـکـرت. بـکو نـشانـی ژیمی وخواو. ئم ئای لگی سیاسی ئو هـزانـیـک دـیانـوـت سیستمی ابردوو زیندوو بکـنـو و بـم مانایـش بـ مانای وردی وشـکـ دواکـوتـوان یان کـنـپـرستانـی. بـام مـرج نییـ ئـو ئای دـست بـکـوت، لایـنگری دـسـاتـی پاشایـتی بـت و نایـوت بگـتـو بـ ابردوو. زـریـیـ خـک ئای سـسـنگ بـ هـمای ئـران دـزانـنـک حکومـتی ئـستا یان ابردووی ئـران. بـ هـکردنی ئای، دـیانـوت بـن ئـم ئـرانین و هـر لـبـر ئـم هـکارـش، هـموو جـر ئایایـکی سـ نگیان دـست دـکـوت، بـ دروشمی ژن، ژیان، ئازادی، بـ هـیچ نـشان و لـگیـکی یان تـنها بـ خـرـک لـ ناوـاست.

پاشایـتیخوازـکان بانگـشی ئو دـکن ک ئایاکـیان هـمای یـکـگـرتـووی خـک، بـام واقعـک تـواو پـچـوانـی. ئایای شـر و خـر، چ بـ هـی نوـنـرایـتـیکـردنی ئو سیستم شاهانـییـکی کـمـگای ئـران بـ یـکـجـارـکی و بـ هـمیشـ لـگـیدـا نـشتـجـ بوو، چ وک هـمای گـورـی ناسیونالیزمی فارسی، هـکارـک بـ دابـشـوون لـ نـوان خـکـدا و نـشان نییـ لـ یـکـگـرتـووی یـکـدـنگی. ئایای سـ نـگـک، بـتایبـتی بـ لـگی شـر و خـر، ئایای میلی - نیشتمانی - نـتـوی، کورد، تورک، بـلووچ و هـتـ دـهـنـتـمـیدانـک و دیسانـو، کـمـگـی مـزایکی "فرـگـل" ی ئـران، ئـمـجـارـیان لـ شووی شـی ئایای نـگـاوـنگ، دژی مـدـنیـت و کـمـگـی مـدـنـیدا دـوستـتـو.

بـام بـدـر لـم مانای نـتـوی - نیشتمانی ئایا، ناتوانین بـن بـ خـکی ئـران، بـتایبـتی گـنجان و هـشاکانی سـدی ابردوو ک لـ پـشـنگی شـشـدان، بـنـی ابردوویان وک داهاتووبدیت! ئـم چـتر باسی یـکـگـرتن و دابـشـوون نییـ، بـکو باسی اکـشانی کـمـگای بـ قـاغی پـش کـماری ئیسلامی. کـماری ئیسلامی پـشـنگی لـ هـمووان دزیو لـ کوشتن و تاوانـکان ک شاهانـییـکان لـسـر پـشمانی بـ ابردوو حسابیان بـ کردوو. بـام ئـم حسابات خـلیل ئومـدـکیخـای و بـ بنـمایـ. دـندی و دواکـوتـووی کـماری ئیسلامی شـشـکی مـدـرن و ئینسانیانـی لـدژی خـی و پـشـکـوتـنـک کـ خـریکـ چـق لـ ئاسمان دـدات، کـکردـتـو. شـشـک کـ هـر ئـزامـندی بـ ابردوو نادات، بـکو دـیـوت

بگات دوا سنوور کانی شارستانیات و مر فای تی و د ستک وت زانستی و کولتووری و ک م م ای تی کان و ناسی نالیزم و پ ستم د رنیزم و ه موو پیر زی و تابوو ن ت و و یی- ئاینی کان ف بدات و جیهان بر و پ ش و ببات ل گ یدا. خ ش ویستی ب ئا ل ع ق یی تی سا بانی ه شتاکان و ش ششی ژن زیان ئازادی ئ و اندا ج گای کی نیی.

ئ و و ندی پ یو ندی ب ئا ای و اتان و ه ی، ن ک ل گ و سیمبولی سیاسی حزب کان، ئا ای ه ر و ات ک ل حکوم ت ک ی جیا نیی. ه رو ها ئا ای ئ ران ئا ای ک ماری ئیسلامی ک ل س رد می ش شئی ئ ستادا ل لای ن خ ک و ل ش قام کانی ئ راندا ئا گری ت ب ر دراو. ئ گ ر نا زای تی کانی د ر و و و ات د یان و ات ها وئا ه ن گ بن ل گ نا زای تی کانی خ ک ی ئ ران، پ ویست ئا ای س س نگی ک ماری ئیسلامی بسو ت ن.

ه ر ه ز ک مافی ئ و و ی ه ی ب ه ر ئا ای ک و ب ت س ر ش قام، ب م ب ب چوونی ئ م ئا ه یچ بای خ ک ی م ژووی و ن ت و و یی- نیشتمانپ ر و و ناسی نالیستی نیی، ب ک و ت نیا نیشانی جوگرافیا ی کی دیاریکراو ک نو ن رایی تی و ات ک ی دیاریکراو د کات ل ک خراو نود و و تی کان یان ل پ ش ب ک و پ شانگ و ر زشیی ک اندا. ئ گ ر ک س ک ب استی بیر ل ی ک خستنی خ ک و د کات و، پ ویست ه ر پ یو ندیی ک ل گ و ئ و ئا س س نگی ک ل ل ا بر دوودا ل ه ر و شان کدا ه یبوو، و لا ب ن ت و ئا ای داهاتوو، ئا ای ش ش، ئا ای ژن زیان ئازادی ه بکات.

ئ نجام

ش ش بزووتن و ی کی گشتگیر و ن ر نیی. ی کگرتووی ج ماو وری خ ک و پت و کردن و فراوانکردنی یز کانی ش ش ن ب هاو پ یمانی حیزب و ه ز کان و ن ب ئا و ه مای ن ت و و یی - نیشتمانی دیک ب دی نای ت. دوورک و ت و ل ل حیزبای تیش و ت ک ی دواک و تووی و د ر ئ نجامی دیکتا ت ر ی ت و ب ن مای ی ک یزی خ ک نیی.

هاو پشتی و ی کگرتووی و ی ک ک تی یز کانی ش ش پ یو ست ب ب ر زکردن و ی ا دیک ا ترین و مر ق د ستان ترین و ه م لای ن ترین خ ن ل ت و او ی ئ و سیست م ی ک ه ی. ب ت ای ب تیش ئ رکی ه ز چ پ و ک م نیست کان ک ه موو ه ز ی خ یان ل ه لوم ر جی ش ش گ ا ن ی و ک ه لوم ر جی ئ م ی ئ راندا چ ب ک ن و ب چ پانندی هاو پشتی و ی کگرتنی یز کانی ش ش ل د وری خ ن س سیالیستی ل ه موو نای کسانی و ه ل و اردن و ناداد پ ر و ری کان. ئ م ت ا ک ل گای ب پ ش ک و تن و س ر ک و تنی ش شی ئ ستا.

۲۰ ی ن ق م ب ر ی ۲۰۲۲

دوٲذ و تٲماشا كا ني ئٲمٲم .

شيءرى : ءٲبدوٲا سٲٲمان (مٲشخٲٲ)

[illegible]

جارام خٲم لٲدٲ بوو بٲ سٲ علوكٲ كى دٲر وٲى مٲٲرو
ياخى ياخى لٲ شٲو وٲ هٲر تووش و تاريخٲ كا ندا
گٲر انيم بٲ هٲ تا و دٲوت.

لـسـر شووشـی برسـتـیدا وـنـی نا نم دـکـشا
لـیـا دـیـوار کـا نـی چـا وـا نـی

بـسـرھا تی تـنـیا یی خـمـم بـ عـاشقـ دـشکا وـکان دـگیرایـو
 بووم بـ با بـ تی مـا نـووس و سـینا رـیستـ سـودا کـرـکان
 بووم بـ ئا وـنـدـ پـکـ لـ پـشـیما نی

ب۔ ی۔ ن۔ ر۔ ی۔ ک۔ ل۔ ف۔ ین

ہفتہ کی پل سرفرو و لیشو

ٲستا دواى ناسينى ت و

ہم ناسم ہیں جس سرور کا نی شیعر

خامی هگگرا نوبی ژیان،

بوو ۽ پٽ رٿي شا غير ڪي خوليا گڏ ر

کۆمەڵەکانی ئەم ژێرناوەی لێ تەنخ کردووم

ئۇستا دىبىت لىژىر چەتلىرى ئۇ خەشەپىسىگە گۆرۈپى پى دىبىت ئۇستىسى

ش ب ک م و سی و

خام بئومىد و جوانى

جنگ بر خشنودی و

خاشمان ببیند و بد ئینسان.

ئاستا د بټ هـ موو ژبـ مـ وـ دوـ نـ وـ

سدریش ل ئا یند بد م

تا دُنیا بم گځای زردی بیهوایی و فِرامِشی
لځگځ پائیز خوند کدا هڅو وریوون.
نم نم نه لځدوځ دځ و
نه نایند شم وک نم تاریکی داپه شراو

۲۰۲۱

کینیا ل پ نج ر ک ی پ ش و ا کا ک ی ی و . ه ش نگ قادر

گځان و م ب ئ فریقا
کینیا ل پ نج ر ک ی پ ش و ا کا ک ی ی و

ه ش نگ قادر

س ر تا :

نم ک م م ک ت ب (گځان و م ب ئ فریقا)، تایب ت ب گ لانی
کینیا، [مان شیعرا]، ک ب جیا، [د قوا]، بیتی نو، چام-
شیعر، شیعرا ک خ ل یانز ب رگ د بینت و ل ناو ب کس کدا،
دنیا بین پ ش و ا ی، س ف ر ک ی خ یا ی ب ر و ئ فریقا و کینیا.
هاوش و ی س ف ر خ یا ی ب ک ی ک میدیای ئیلاهی دانتی ئ لیگ رید.
وانین ک ی گ ل د زیی، ناسین و ک ل توور و داب و ن ریت و
ن د بیاتی ن ت و و ک م گ ا کانی ئ فریقا ی، گوت ی ک ه ی د ت:
هاو کانی سپین را ک م ل د کانی، ف ل س ف ک ی سپین زایان
د بین، ب م ه ر گیز س رتاپای سیستمی ع ق پ ت ی ق و و ک ی
سپین زایان ن د بین. هیوادارم ن م ی هاو یانی پ ش و ا ب د ردی
هاو یانی سپین را ن چین، ب ک و و لانی ک م ب ش ک ی ب رچاوی
شیعر کانی پ ش و ا بینین.

ه روا و و ک ش ساد ل و ش و س ت و د ق ک ان ن و انین تا پ مان
بکرت ق و و بین و. ک د ک ی ن ئ فریقا ا س ت و خ ن ی گ ا و س رنجمان
د چ ت س ر کیشو ر و خاک و م ر ف و پ ن ت ی ش. ش ب م ی ل ک ی

قاوایی واک پکها تیی کی سار کی لپا پانگی کانی تردا. ئی فریقا ل م نرومی سارمای و، واتا هزی کار و هزی بزوان و بونیادانی شارستانی تییکان. ئی فریقییکان ل هار شوئیک هبن، ئیشپیکر و بناغ و درووستکرن، هار ل کووچ کی ه م کانی و بگر تاکوو بابل و سار و هیت و تانانت ب شارستانی تی ژاوا و بره می ششی کشتوکای نو ش، بش کی ب بازوو و دستی هزی کاری ئی فریقییکان.

لکاتی پویست، ک مپانیا کانی ژاوا ب دزین وای کرکار دچوون سار مانگ، بام ب ئوان ئی فریقا ل مانگ نزدیکتر بوو. واتای هزی دستی مروقی ئی فریقی دزین وای گورترین کانی ساروت و سامان زددتر گرینگتر ل هار بره م کی سرووشتی تر. ئی فریقییکان واه ژمار کراون ک خکانی ب ئزموون و لها تووی ه م چشنن. نووکتی کی ک میدی ه ی دت: ئی ورووپی سورفل پستکان چند پست ناسکن ک برگای هیچ ناگرن تانانت ل کردی س کسیداشا جگی ئزامندی ژنکان نین. ب پچوان و، ئی فریقییکان شک و زبرکان برگای ه موو ن خشییک و د خک دگرن.

جاللردا ک پش واکاکی ئی فریقای ه بژاردوو، بژاردی کی درووستی کردوو، ئدب و کولتور و جواناسیی کای دسنیشان کردوو. دت جوانیی کانی مرقی ئی فریقی ب یان دکات، ئگر ل وانگی سارمای و ئی فریقی هزی بزوان و بره مه بن، ئوا ل وانگی پش واو ئی فریقا کانی شاعر و ئیستاتیکا و جوانیی.

لن و ماساییکاندا: بشی یکم؛

سار تا شاعیر دت: (بوونتان لپش ه موو شتیک و) ی؛ ک م بستی بوونی ماساییکانی کینیای. خوئند و ب زمانی کوردی، ن واک فارس مژوو بخوانت و، فارس ک زمانی کوردی ب لقی کی هیی خای دزاننت؛ یاخود پش واک ئایدیل لیست تورککان نیی ه موو شتیک ب سار ئس و فسی خای گر بدات و و ئوانی تر ب نت وای پل دوو یان نت وای ناسن دانت؛ یاخود کاکای واک موف کیری ئیسلامی نیی ه موو شتیک ب خای قرخ بکات، زمان زوی ب وای خای بزانت؛ بام ئ و تا زمانی کوردی واک ئ وای شاعیر دت: (پیشکی وشم بر دیان شوئن ک وتوو).

پش واک، ب جیهانینی کوردی ک ی و، ب زمانی مائی ک زمانی یکم می ئاخوانی ماساییکان، دت س نای تی بوونی کینییکان، شوناس، ئیین و زمان واک خای واک ئ وای ه ی تیا بخوانت و، بیاناسنت، پناس یان بکات.

شاعیر دٲٲٲٲٲ: (بٲم وشکٲساٲییٲ اها توون، پزیشکانی دنیا پشتیان کردٲٲٲ ئٲر، کٲچی هٲمووشیان چاویان بٲیوٲتٲوٲ گیای ئٲر .)

واتٲ چاویان بٲیوٲتٲ کینیا. واتٲ ئٲفریقا کانگای سرووشتی گژوگیا و تاکٲ سٲرچاوٲی پٲیداکردنی دٲرمانٲ؛ بٲٲٲام لٲ هٲر حاٲٲٲٲکی نٲخوازراو، پزیشکی جیهانی پشت لٲ ئٲفریقا دٲکات. واتٲ وٲک ئٲوٲی بٲروبوومی درٲخت و گوٲ و گژوگیای سرووشتی سٲرچاوٲی دابینکردنی دٲرمانی بٲشٲکی جیهانٲ، کٲچی لٲ دٲخی ناھٲموار پزیشکانی جیهانی پشت لٲ ئٲفریقا دٲکن. ئٲوٲیٲ بٲختٲٲشی کیشوٲری ٲٲش. شاعیر دٲٲٲٲ:

(لٲ ئاسک و مامز بٲوانن، بزائن چٲن گیانیان دٲلٲرزٲ!
دٲشاد نین، با سٲری شٲریش خوٲنی لٲ بچٲٲٲ .)

بٲٲٲ ئٲمٲیان بنچینٲ و بندٲمای یاسای دارستانٲ. ئٲگٲر بٲ دٲست ئاسک بٲت ئٲوا کاغٲزٲکٲ بٲ بٲتای ئیمزا دٲکات، کٲ اوکردن قٲدٲغٲ بکرت. ئٲگٲر بٲ دٲستی مرٲقی ئٲفریقی بٲت، ئٲم کیشوٲر لٲ ٲٲشووٲ سٲرتاپای ٲٲنگٲکٲی بٲ سٲوز دٲگٲٲٲٲ. کٲ هٲیٲ نٲخوازٲت هٲرٲم و وٲاتی خٲی نٲکات بٲ بٲهٲشت، تاکوو بٲتٲ جٲگٲی ٲٲزامٲندی ئٲوانی تر، ئٲگٲر بٲ دٲستی ئٲفریقیٲکان بٲت ئٲوا گوٲی هٲموو کیشوٲرٲکٲ دٲخٲٲ ئینجانٲکٲی کینیاوٲ، پٲشکٲشی ٲٲکخراوی تٲندروستی جیهانی دٲکن لٲ ٲٲناو تٲندروستی باشتٲر بٲ مرٲقایٲتی و ئاییندی گٲشتٲر. ئٲگٲر بٲ دٲستی ئٲفریقیٲکان بٲت ئٲوا بٲ ٲٲگی درٲختٲ درٲژکانی کٲ ٲٲ چووٲتٲ ناو قووٲاییی زٲوی، ناو لم و بیابان، ئٲوا ئٲو ٲٲگانٲ سوودیان لٲ وٲربگیرٲت، لانی کٲم بٲ بنٲکردنی نٲخٲشی شٲرپٲنجی مٲمک، ئٲفریقا ئٲو دایکٲی شیر بٲ مرٲقایٲتی دٲدات.

ئٲگٲر لٲ سٲدی نٲزدٲ و بیست دٲووٲتٲ کٲٲٲٲنیٲکان ئیمپریالیزی جیهانی ئٲفریقایان پشتگوٲ خستٲت کٲ کٲمتر ناوٲ گٲرمٲکانی لٲ بٲت، ئٲوا پزیشکٲ ٲٲژاواپیٲکان ئٲفریقایان داگیر کردووٲ، واتا ئٲگٲر کٲمترین خاکی ئٲفریقی کٲوتٲتٲ ژٲر ٲٲستاٲی داگیرکاری، ئٲوا گشت بیابانی پان و فراوان کٲوتووٲتٲ ژٲر ٲٲحمٲتی زٲٲٲٲینی نٲو تاقیگٲ پشکنینٲکانی دکتٲرٲ ٲٲژاواپیٲکانٲوٲ.

کٲواتٲ ئٲفریقا بٲبٲش نٲبووٲ لٲ داگیرکاری سٲرتاسٲری. ئٲفریقا کٲٲگٲی مرٲقایٲتی، ئٲو بیابانٲ سٲختٲ فروانٲی کٲ مرٲق ٲٲویستی بٲ نارامی و پشوودرٲژی هٲیٲ، هٲر کٲسٲک بٲشٲکی بیابانی گٲرمی بٲیبٲت ئٲوا بٲشک خاوٲن ئٲزموونٲکی قووٲٲ.

بٲشی دووٲم: گیکویوو و تیرٲی کچانی مٲمبی:

شاعیر پښکښی کردوو ټ (خانی) و نگووگی وا سیښنگ.

نادم و حوا وک گز و پنت و بندت تی مرځای تی. ئوا ل کینیا گزی کینی کان گزیان دگگننډو ټ سږ گیکویو و مبی. کاتک چوون ټ کوی کینیا، ک گیکویو ټ مانای (درختی هنجیر) و مبی ټ مانای (دروستکر) دت؛ ئم دووان و اتا گیکویو و مبی، خاونی د کچ بوون و کو یان ن بوو. ه موویان شوویان کردوو ی ککیان هر ټ ټ یریی ماوت و و شووی ن کردوو. کچ کان ه مان ټ ناشتی و و هریک ل و کچان دواي ئوی شو دکن، ئوا د بند خاون تیریک. مژووی ئ فریقید کان، مژووی تیر و خکان ټ ک ئ فریقیا یان گ یاند ټ ئر، بیینی ز م نکی زر زم نی مژووی مرځای تی.

چمکی گانډو ل ووی فلس فیو:

کارل کاوتسکی، ل کتبی بناغ کانی م سحیت باسی چمکی گانډو دکات، ک سرجمی مژوو ل بازن یک دچت ک ه میش دگگنډو ناوخی، دووبار بوون و یکی ئ بدی ه مان خبات ک تیايدا ټ نها عاد ټ کان دگگنډو ټ ټ ووی مرځای تی هیچ ه نگاوک بر و پشو ټ بندت. نیچ ئم ئایدیای گانډو ټ سږردمی سوکرات و ی نانی کن دگگنډو ټ. ئایدیای گانډو ټ ه میش خولان ووی بازنی مژوو. نیچ ټ گانډو ټ هیراکلیتس ټ مز ئاینی ی نانی کان د ی و ټ فسان یکی نوئی ئاینی دروست بکات ک م سحیت ټ پید ټ. چمکی گانډو ټ ټ گ و یشی ئایدا فلس فیو کان بندمای ټ گیشتن و پشک و تنی خودی فلس فیو.

گانډو ټ فلس فیو کن، کلیلی کردن ووی د رگا سږر تاکانی فلس فن، ب و دا چمکی گانډو ټ زادی هونری فلس فیو. چمکی گانډو ټ ووی دینیش و گانډو ټ سږر تای ئیسلام ټ سږردمی کن، سږردمی ز یی ئیسلام و هتد. ل برانبر چمکی گانډو ټ، چمکی پشک و تنیش ه ی، چ ند ل مژووی فلس فیو دا بگنډو ټ، ه ند د رگای پشک و تن بر و و د کر ټ و. پش ئوی ب م بشی سیم، ح ز د کم د شیعریکی پشو واکاکی بخم پیش چاوتان ک ل شیعری (ل ئاو و هاتم ټ خاکدا ټ پیم) دا شاعیر د ټ؛

(گوتم: ئی کیژ ټی داماو!

ل چای ق ندیل ا هاتووم

تا ل ژیا نی ئ ج لان بک م و،

ل با و زخان، خریک بوو منیش د ستب سږر بکن،

ل بری ق رز، ب تورکیام بسپرن و.)

ئو دى شىعر ھەموو ھەژموونى دىسائاتى كينيا دىخاتى ژىر پىرسىيار و گومانى، كە ھشتا كىنيائى سياسى، يارمىتى فاشىيەتى تورى دىدات. بىمىش دىسيەى سياسى كينيا لى ناشىرنىك زىاتىر چىتر نىيە. بىمى پىشوا كاكەي لىسەر ئو دى شىعر، ھەقى خىتكر دىنى ھەيە.

بىشى سەيەم: ئىمبوو و ئىمبەرىيەكان، وەك دىرختەكى لىكئەئاو: ئىم بىشە پىشكەش كراو بى حاجى قادىرى كەيى و تەنى موچاما بىشى چوارەم: وەك مەروويەك بام گرت بى لای مەروويەكان: ئىم بىشە پىشكەش كراو بى سالم و مووانا كووپەنا

بىشى پىنجەم: بى حەيرانى ساراكا و چووكاىى بىم: لىم بىشە، كاكەيى چىرەكەك بى شەوئى بىت و حەيران و بالوور دىگەتەو. بى لىھجەى پىشەرى بىتوئە نووسراو تەكە بى ناوچەى ھەولەرى كراو، ھەتەت ئىمەش جوانى جىھان بىنى شاعىرە كە لىسەر يەك شەو زار ناووسەت، ھەتەت ئىو شەمەرجە بى دىو مەندبوون و تەامانى كاكەيى لىمە زمان و شەو زارەكانى. زەر كەم ھەتەكەو و ھەورامىيەك خەى لى قەرى لىھجەى ھەولەرى يان پىشەرى و حەوزى بىتوئە و دىەى مەلەكان بدات، بىمەم بى پىشوا كاكەيى ئەمانە گرتەك نىين.

چەقى چىرەكەك ئىمەيە (دەرىس نىسىگا و ئانسەنى باراسا نىەنگەسا)، ھەردووك عاشقى يەكەى بوون و لەك دابەان و يەكەدىيان نەدەزىيەو. دەرىس نىسىگا، كچەك بوو، چاوقاوەيى، ساراكاىى بوو، ئانسەنى باراسا نىەنگەسا، كوئەكى چووكاىى و دىشكاوى كولىتوورى ساراكاىى بوو، دايبانى دەرىس پەيان خەش نەبوو كچەكە لى خەئەى خەيان دوور كەوئەو.

ئانسەنە، لى شىعرەكى لىسەر پىنج گەئەى دار نووسىبوو، كە خەزگەى بى مەرىس خواستبوو:

بىشەك لى شىعرەكە وەردەگرىن و دىتە؛
(گەر مەكت دوو بزوئەنى خە نەبن بى حەى بىتە!
ئامان لى پىنجەكانم!

دە بزوئەنى دىرژن و مەقامن بى ھەرى پىنج بىتە .)

دەخەكى ئىرەتىكى ھەستىزوئە، كە ھەم مەكە بزوئە و ھەمىش پىنجە دىستىزوئە، كە كەردە فسىلەلەزىيەكە و عىشقەكە دىبەنە تەواو كەرى يەكترى. ھەروەھا شاعىر دىتە:

(نە ژيان لى زماندا تەرى دىبە و
نە مردنەش شوناسى خەى بىر دىتەو .)

لله زمان و لك بوون لكى ننت لى، بنى تى ثيان، نوى هايدگر
 دى ت زمان ماى بوون، واتا دازاين، بوون لى ول و
 بر دى و اميدان بى ثيان تا زمان چالاكتر بى لى ثيان بى جوو تى و
 گشاو تى دى ت. بى جوو تى و گشاو تى دى ت، زمان و ايد تيدان
 بى ثيان. تا زمان بم تى، شيعر هر دى م تى، بى م دوا جار م رگ
 و لك دوا ه م م تى.

بـشی شـشـم: غـغـم بـ وشی یا کووـکان کرد:
شاعیر لـم بـشـیدا دـت: (نـها تووم فریوتان بدـم و پیشـتان پـ
بگـم، گـینی جیهان ئیشی من نییـ. ها تووم جیهانی خـم نشان بدـم
کـ هـواسینی وشـ لـ شاعرما پیشـی من نییـ .) بـ ئیشی شاعیر
جوانترکردنی وـندی دنیا یـ، ئـفـا توون شاعیرـکان لـ ئـکادیمیـکـی
خـی دـردـکات، فـلسـفـ و مـعریفـ لـ پیشـشاعر دادـنت. لـمـیـاندا
مارکس دژی ئـفـا توونـ، مارکس دـت گـر بـهرـی شاعریم هـبوا یـ،
ئـوا دـبووم بـ شاعیر. بـ هـموو وشـیک قابیل نییـ لـ شاعردا
تـوزیف بکـت، بـام دوا جار ئـوـ وشـ یـ نیگای جوانی دـبـخشـتـ
شاعر.

بہشی حوتہم: ئیلچا مووس و خونی او ماسی:
 ئہم بہشیان پشک شکر او بہ گہرانہ شاعیر و مارگارہت ئہ گالا.

بەشى ھەشتەم: ئىشانىي و تاريكايىي تووگەن و پەكەت تەكان:
ئەم بەش پەشكەش كراو بە دايد تەروئى ھەورامى و نينگا.
شاعىر ل شىعەرى (ئەو كچە ئىشتاى بە نەريەتى خەيانى ناساندم)دا
دەت: (شەو بەدەنگ و ھەوا پاك، ئاسمان پە ۋ خەيام تەكەت،
چونكوو چەلەكەى نەو دەم كە دەفەت، زمانەك شەك دەبا پەى بىجەيوئەن،
ئەوئەش ئەوئەن و بەدار، ھەتوئە بە لای تە بىفەت .) ياخود شاعىر
دەت:

(ز) وی

خای کیمیا یی و هه موو شتت شی دتت کاتت و،
 خای فیزیا یی و هه موو وزتت ییک و گتت دتت خات،
 خای دتت حدتت ستت،

لـ سکیدا ، کرم دـ یجو و خـ نابزو دـ ،
لـ چا ویدا ،

هه‌ڕچی ماسیی مـلـل دـکـات و پـپـووی لـک ناـنـ،
بـسـر پـشـتـیدا، هه‌ڕچی گیاندار، ختووکی دـدـن و
ئاو نا دا تـو، نـوچا وانی گـرـژ بـ.

بـ زوی دایک، ئاسمان باوک، زوی کـ مپانیای بـ رهـ مهـنـری
خـراک، زوی خانوویـکی جوانـ پـ لـ کـشک و تـلار و ـازاوـیـ،
شاخی بـرز و ناوازـیـ، زوی تاقیگـیـ. زوی عـترـکـ هـموو
کـمـیـ خـر بـندار دـکات.

بـشی نـیـم: ناندی و تـریک و کیپسیگیس، وک سیانـیـک لـ چاوی
مندا:

ئـم بـشـیان پـشکـشـکراوـ بـ مـولـویـ کورد و مووگـ گاسـرـ.
شاعیر دـت:

(کـچـیـکی ـشتاـهـ

سینگـ میوـگرتوو،

قوباد با دـیگوت وای لـ کوزت!

کووزـکم بدـیـ لـ نارنج یان پـتـقاـت.

منیش سـرقاـ بووم بـ کات و زمانهوه،

ده ترسام لـ واوـکدا هـملووشـ و

لـ دووـم واودا فـم بداتهوه !)

لـرـ گـزدـزی شیعریـ، کوز وک میتا فـر هـم وک ئـندامی مـینـی
ژن و هـمیش وک هاوتای قاشـ میوـ. بـ دیوـکی تر، ناوهـنـنـانی
قوبادی جـلـیزادـ و گوزارشتی کوز و ئیرـتیک دـچـتـ خانـیـ خـنـوـ،
باشتر و لایـقتر و گونجاوتر دـبوو، بـ مـبـست، بـ بـ ناوهـنـنـانی هیچ
شاعیرـک. بـ شیعری قوباد زیاتر لـسـر ژن و سرووشتـ، بـمـام دوور
لـ جیهانی بـکـفسکی. ئیتر ئـم دـشـ شیعـر کـ دـت: (قوباد با
دـیگوت وای لـ کوزت!) نـگونجاوـ بـ کـسایـتی شاعیر قوبادی
جـلـیزادـ.

بـشی دـیـم: شـشـکـی کـالـنجین:

پـشکـشـکراوـ بـ جـلالـخانمی لوـستانی و جاوید ئانگـرا.

ئـم بـشـ تایبـتـ بـ ژانی ئـفریقیـکان. جیهان لـسـر هـزو و
بازووی ئـو پـشـدـکـوت، کـچی هـر ئـفریقیـکان باجـکـی دـدن.

بـشی یازدـم: لـ هـر گـلـکدا شیعـرم کاژی خـی فـ دـدا:

شاعیر لـ شیعـری (ئاوازـک لـ ناو ئاوـزی شیعـرمدا) دا دـت
(...)

بـمـام بـ دـتـنگی خـی ئاواز دـژـنـ و

نایـوـ منداـک بـنـتـ دنیا

کـ نـتوانـ بـ زمانی خـی بخوـنـ و

هـر چـک هـگـر و

چک هـگر و

چک هـگر...

دوايش پى بگوتر منداى شاخى و

نـتوانـنـ لـنـو شاردانـ

شيعرك بـ هاوـ تورکزمانـکـى بنووسـ و

بـ برا نـز دـخوازم دـستمان لـنـو دـستى يـکتردانـ بـ !

شيعر زادنـى ئيلهام و خـياـ، دـشـت لـ هـر ئان و ساتـکـدانـ، لـ هـر کات و شوـنـکـ بـتـ، شيعر بـتـ بوونـ. دـشـت بـ بـکـوتـ لـ و کاتـدانـ دـرگـى سـلاجـکـت بـکـيتـوـ بـ دـم خواردنـى وشـترـيـکـ يان بـ دـم گـانـ بـنـو ماـدانـ شيعر بـتـ بوونـ.

نـژاوانـ، نـفرىقا داگير دـکاتـ، کـچى هـشتا چووکى دـستکردى نـفرىقى شـ لـ لايـنـ ژنانـى سپـيـستى نـفرىقى دـخوازمـ. ژنى سپـيـست حـز و نارـزوى نـفرىقى قوـنـش دـکاتـ و بـ پـچـوانـوـ پياوى سپـيـست نارـزوى ژنى شـيـست دـکاتـ. لـ هـردوو باردانـ، نـفرىقىـکانـ هـم دـچـوسـنـرـنـوـ و هـميش دـخوازيشنـ. هيوـاى بـردـوامى و سـرکـوتـن بـ کاکـ پـشـوا کاکـى دـخوازمـ، ئومـد دـکـم سـفـرـ خـياـيـکـى پـشـوا وـاتـانى تریش بگـرـتـوـ، دوا جار بـتـ سـفـرـکـى واقعـى!

بیر و رید کا نی گوم (36) . . شـماـ بار و انـى

بـشى سى و شـشـ

خودا شاهيدـ، کاکـ مـلا نـتوو موخالیفى..

ژيانـى فـقـياتـيمـ، دنيايـکـ يادگارى زـر خـش و شیرينى تـدایـ و هـرگيز، بیرم ناچنـوـ.

با نـوـش بـمـ، من بـو بيرکردنـوـ ليـبالانـ و ئاـاستـ سیکـلارستانـى نـستامـ، ناتوانم هـمان شـوـى نـوسا، بـ دوو نـژيش لـ حوجـر و ژيانـى فـقـياتـى و لـ بـردـستى مـلايـکـ و پياوـکـى ئايـينى دا بخوـنم و بمـنمـوـ.

ژیانی فاقہ یاتی، بے تائید تی لہو حوجرہ و مزگوتانہی ئہممانانی
تیا بووین و لہو دمان خوہند، ہیچ ئازادیہ کی وامان نہ بوو.

بە تايىبىتى سىرتى تاي زىيانى قىلىپ تىم و ئۆيىك دووساى سىرتى تاي چوونى حوجرىم.

هه موو شت کمان به دیاری کرابوو، به وای چی ده خو نین و چی بخو نینه وو و چی بکه ین و که ی به ینه در وو و که ی بگه ینه وو حوجره.

بریںدے کامے مزدگوت و گوے به وتاری کامے واعیز و وتاریژ و مہلای
ئیسلامی سیاسی اداہرین.

ئاگاشمان لى وتارى كام مەلەي حىزبى تىرى ئىسلامى سىياسى و واعىز و وتارىب ئىكەن بىت و نەكە وينە ئىر كارىگە رەيەكەنى.

سەردانی باراڭگای کام حیزبی ئیسلامی بکاڭین و سەربە کام خەت و کام ئایدیەلەریای هەزری ئیسلامی سیاسی بین و بە ملیم لەی لانەدین.

چی عہد کی سیاسی و چ مژہ کی فیکھمان ہہ ہت،

توختی کامی حزبی تری ئیسلامی سیاسی ناکوین و خو مان ل کام بیر
و باو و م زه ب و مر قی تری د ر و ی ئ و حزب و م زه ب و
نایدی ل ژیا یی خو مان ب دوور بگرین.

ئەمىندارى كام ھەزرى ئاينىمان خەش بوۋەت و وەك كەسايە تىيەكى
پىرەز و نىمچە ئەفسانە يەك و كارەزمايەكى بە وەندە و پائەوانەكى
ئىسلامى و باوەكەكى ھەجى و سەپەرمان و زەگەر كەرى ئىسلام لەي بەوانىن
و ھىسابى نىلەن مەندەلا و گىقارار و مەھەتما گەندىيەكى ئىسلامى و
مەھەمەد مەھدى و موعىزە يەكى بە بەكەين و وەك موعەددەك و تەقەرىبەن
نەزەرراۋەكى خواۋەند بەي بەوانىن.

حساب به سه رکن حزب و آبرو و ئامیری کام، بزاوتی فندم‌نستالیست و حزبی تری ئیسلامگ‌رایش نه‌ک‌ین...

بـ و چـ شـ کـ مـ کـ بـ و دـ گـ و هـ و یـ سـ یـ بـ
دانا بووین، نـ دـ بوو بـ موو لـ یـ لـ بـ دـ یـ.

دواى چـ ندساـک و کاـتـک هـدى هـدى و ئىنجا بـ تـواوى
هـشيار بوومـ و لـ غـ پـبووبـى فـکـرى و ئاگا هـاتمـ و، کـشـى

سەرێکی من و پرسیار و گومانێکانی من و ترسێکانی من، ئێو بوو، لێ ئامانج و ئیدی لێژیا و دڤگم و عقییدی ئێو ههژێ فێندێ مهننا یستێ، بێ تایبێتی ئێو لایه نێی کێ منی تێدا ئێندام بووم، ئێو ههژێی لێ قه ناغی ههژێیی و ناکامیی و سهز و عاتیفه و کۆتیم ژێرکار یگه ری گوتار و ئایدیه لێژیا کێی. و لێ ئێستا لێ ئهگای وێژدان و ههژێ ئهقه و، لێی کۆتووم تێ گومان و.

لێگه خه م دێ کۆتیم مهنه ولێگه و !

باش هه ر بێهه استی ئێو باوه تان بێ ئازادی تاک و پله رالیه تی مهزه بهی و دینی و سیاسی و کۆمه لایه تی و جیاوازی و او مافه کانی ژن و مرهف بوون و ئه ویتره هه یه !؟

هه ر بێ بهه استی ئێو گه ر خوانه خواسته، بهیانی بهه نه سهر ده سه هات (چاوه کانه کوهر بهت و ئه و ئه ژێ بهه نه بینم) ئازادی بێ ژنه کی بێ لێچک و سهفه ره، یان ژنه فه مه نیسته ک و کسه کی سیکه لار و نا ئیسلامی ده ره وه ی باز نه ی حزبه کی خه تان ده دن، کۆ بوونی هه بهت و بێ ئازادی و وه ک ئه وه ی خه ی ده ی وه ت به یت و بانگه شه بێ سیکه لار و به کسان به نه ده ری به کات؟

خه بینیمان ماوه یه ک به ره له ئه ستا و لێ زانکه ی هه به بهه نه، چه نه بێ فیهت و ده نه دانه ی ئه و هه ژێ فێندێ مهننا یسته نه و کۆمه به به بهه نه گه نه جی فه نه ده مه نه تالیسته و به یردا عشی سه ره به یه که ک لێ و هه ژه ک نه زرفاته یفانه به به گری لێ که به به یه کسان به نه ده ری که را !

ئێو لێ کاته که دا که هه شه تا ته وه لێ ته کیان به ده سه نه وه نیه، ئه ی ئه گه ر کاته که هه موو وه ات به که وه ته ژه ره ده سه تیانه؟

ئاخر ئه زیم حزبه کی، قه بوو به نه بهت که به کی بێ لێچک و سه فوور و کو به به کی جگاره که شه و که سه کی مه یخه ره و موسو هه نه کی نو به نه که ره و نا پا به نه نه ئایینه، مه سیحیه که و ئه زدییه که، زه ره ده شه تی و کاکه یه که، جوو که و بێ ئایینه که، ته یده به به نه ئه نه ده و هه ره لێ ئه سه تا وه، که هه شه ته هه چی به ده سه نه وه نیه ده ستانه ده ره وه شه عه به ی لێ په ره گرامی خو نه دن لابه ات و به به گری لێ که به ی به کسان به نه ده ری به کات و که نه سه به ته هونه ره مه نه دی مه سه ری (ئه به ده مه زان) به په ره زگاری به که که له په ره زگا کانه که ره ده ستان هه به به نه نه وه و هه ره چی شه که نه بهت به مه زاج و ئه قه یه ات و مه یلی ده عشه گه رایانه ی لێ سه شه یا مه دیه، هه شه تا گه نه خه ره و نه ی به په که به نه ته و ده زی بو به سه ته نه وه و ده ره وه شه کانه خه ی و مه گه به ی که ره ده واری لێ ده ره هان به دات.

چېن ئازادى خوازان و ئېوانىتر لى نى ترسن!؟ چېن فېقېيىكى وېكوو
منى گومىا و ياخى، دېتوانىت لېگېگى دېگم و ئايدىلېژىيى حزبىكى و
تېتاليتار و ئاسى تېسك و ديد داخراو ھېكېكات و لېناو ھېزىكى لېو
چېشدا، جېگى بېتېو و بېرگىى حزبىكى ھېندى مېزھى بى و
ئايدىلېژىست و دېگمايى بگىت و ترسى ئېو و نېبىت و گرېنتى چېيى
كاتېك وېات بگېوېتې دېست ئېو ھېزھ فېندى مېنتاىستى، ئېزموونى
كابول و ئېفغانىستان و تايىبان پېوېو لى نېكات ؟

مىنك، كې بېردىوام لېناو ئېو حزبى كېسېكى خېتېر و نېخوازراو
بېزاگران بووم و دېروھشكانى حزب، ئېوانى دايىم بې سېز و
عاتىفې دىنى كارىيان دېكرد و لېسېر ئېساسى بېيىت دان و
گوېاىيىكى كېوېرانى و وېكو مورىدېك، پېيمانى دېسېزيان بې شېخ
دابوو.

ئېو دېروھش دېمارگىرانى بېبېغى ئاسا و زېر بې تووندى
تېرىقېتيان وېرگرتېوو و سېرى بېزىامېندى و ئېزبېنيان بې ھېموو
بگى و نېكې و قېول و قىلې و قالېكى شېخ دېقاند و ھېچ
نا بېزاىتې بوونېك و بېخىنېك و لام و جىمېكيان لېھېمېر حزبى
پېرېز و شېخى مېسووم نېبوو و تووتى ئاسا، حزب و شېخ چېيان
گووتبا، ھېر ئېو بېقىنى سېر و گوومان و سېر و بېخىن و، ئايىن و
قېولى پېرېز و ئاستى بېھاوو.

كاكېگىيان، ئېوان بې كورتىيىكې بې ئېقېيىتى ئاعى و بېعېت كارىيان
دېكرد و مېبوونىش بې من نېدېكرا. ئېو پېش ئېو كاتې تووشى
گېاىنى فېكرى بىم و دېست بېردارى زېرېك لې دېگم و تېگېيىشنىكانى
بېشووترىم بىم.

ئېو دېگم و تېگېيىشنىكانى بېژگارېك و لې قېناغىكى ژيانى فېكرىمدا،
وېكوو بېقىن و سېرو بېخىن و بېھا و پېرېزىيىك وېرم گرتېوون و زېر
بې خوېن گېرمى و ھېماسى تېو بېرگىم لېدېكرن.

بېرلېو بىم بې كېسېكى سېكېلارىست و سېت و ھېشتا پلېو بې
بېگېيىكى زانستى و پلې بې پلې و قېناغ بې قېناغ و لې بېگى
خوېندىلېو و بېرېكردىلېو و تېامان و بېراوردكارى نېوان
ئايىنېكان، تووشى گېاىنى ھېزى بىم.

ئېوكاتې ئېوان وېك بېمېكى مېترىسناك لېيان دېوانىنم و پېيان
دېگووتم: ئېو كېو بې خېتېرھ، فېقېيىكى عېجوو، فېلسېفې و بابىتى
فېكرى دېخوېندىلېو، خېتانى لې بې دوور بگرن، ئېو تووشى گېاىنى

فیکری و لادانی عـقائیدی بوو، فـلسـفـه تـکی داو، ئامان و سـتـ
ئامان ئو کو با فیکرتان تک نـدات.

ئای کـ بـ مـنـک، مـنـکـی هـمـیـش و لـوـتـی بیرم دـت و خـم ناسیو،
جـرـک لـ یاخی بوونم لـ هـمـبـر هـر شـتـک هـمـبوو، کـ نـچـووبـت بـ
دـمـا و لـ ئازادی دابـتم و ویستبـتی ژیانم بکات بـ قـفـس و
شـوازـک لـ سیستـمی کـیلایـتم بـ سـردا بسـپـنـت و بیرکردنـو و
جوـکـانم لـ قـابـدات.

بـیـ هـمـیـش دـمارـکی یاخی بوون لـ لـشی مندا، لـجوـدـابـوو و
خوـنی یاخی بوون لـ دـمارـکانم دا، هـاتـوـچـی کردوو و بـردـوام
لـ شـکـکی هـشیاری و شـنبـیری و مـعـریفی و ئـقـانـیدا بووم،
لـگـگـ حزبـکی وا ئایدیـلوـیست و نادیموکرات و تـالـیتـار لـ
بـرنامـ و فیکر و تـوانـین دا.

لـگـگـ کـمـمـک شت لـ دـور و بـر و لـگـگـ بـفـکانی کـمـمـدا، لـگـگـ
مـینـتاـتی خـگـرـتی و بیرى نـرسـالاری و ئـقـیـتی داخراو ساکانی
نـریت و دـسـاتـی مـزـهـب و ئایدیـلـژیاکان و تـگـگـیـشتنی مـگـگـدا.

کـ مـن زـر لـمـژ هـمـوویـم بـ جـرـک لـ بوت و تـلـبـند داناون،
لـبـردـم ئازادیـکانی تاک و سـرـبـستـیـکانی ژن و پـشمـرج و
هـنگاوـکانی مـرـفـبوون.

لـ بـردـم هـشیاربوونـو و ژیا نـکی شارستانیا نـ و شـنـگـرانـ.
لـبـردـم هـزی ئـقـانـیت و کـشـکی مـدـنیا نـ.

لـبـردـم ئو هـموو سا و یاسا و قیلـ و قالـ و بت و متانـ.

سـرتان نـیـشـنـم و بـیـنـو سـر بـسـرـها تـکـتری ژیا نی فـقـیا تیم،

ئـو تازـ شـتبـووم فـقـیاتی، مـلـایـک کـمـمـک سـای مـلـایـتی و
یاسای فـقـیاتی و سـتـک سـای حـوجـری داپـمان و گووتی: ئـمـ
واریسی پـغـمـبـرانین و نـهـنـگـکان لـ نـو دـریاکان و فریشتـکان
لـ ئاسمانـکان و مـروولـکان لـ کونـکانیان سـاوت لـسـر قوتابی
زانستـ شـرعـیـکان (فـقـیـکان) لـ دـدن و ئـمـی فـقـی زـکی
تایبـتمان لای خوداوـند هـیـ. بـیـ دـبـت لـ ئاست ئـو
بـرپرسیارـتیـدا بین و جیاوازبین لـ خـکـتر و لـ مـجـلیس یـکـم
قسـه هـر خـمان بین و لـ یـشتـندا دـبـت لـ پـشـوی خـکی بـین و
کاتـک گـا دـکـین دـبـت بـ پـلـ و خـرا بـکـین.. تاد.

هیچ ځو ناک نه بوونځو ..

نځو سږی دنیا د ځرک ټوټه ،
لځ مسږی باشتړ نه بوو ..
کځ چی نازانم به ځی ،
هیچیان له ځ ځ شقی دینار ،
پځ شیمان نه بوونځو ..

ناگر ځ ځ حی سوتا ندن ،
باران داو ځ تی کردن ،
قځ پیان کرد به پشک ځ دا و
ئاو ځ دان نه بوونځو ..

تځ نان ټ کا تی گیا ندان ،
له گیان جیا نځ بوونځو و
کځ چی له ما و سامان ،
یځ کبون ، جیا نه بوونځو ..

یځک د ځ ځ پی تی نه ما ،
هځ شتا هځ ر ځ او ځ ستا بوون ،
هځ ځ ها تن دږی کردن ،
هځ ر ئاوا نه بوونځو ..

گیا ندار و ځ وو ځک
یځک یځک ..
له و د ځ ځ به زار بوون و
دنیا یان ځ ځ تکر د ځو ..
هځ ر مر ځ ف بوو .. هځ ر مر ځ ف ،
هیچ نځ شک ځ نج یځک دنیای
له د ځ ستی نه کرد ځو ...

له گځ هځ زاران ئازار
وا لای دا له هځ شت ملیار

_____ نه وزاد به ندی _____